



PROGRAMACIÓ
DEPARTAMENT DE RUS

2023 / 2024

1	INTRODUCCIÓ	4
	1.1 MARC LEGISLATIU	4
	1.2 JUSTIFICACIÓ DE LA PROGRAMACIÓ	4
	1.3 CONTEXTUALITZACIÓ	5
2	CURRÍCULUM DELS NIVELLS	7
3	DISTRIBUCIÓ TEMPORAL DE LES UNITATS DIDÀCTIQUES	25
4	METODOLOGIA. ORIENTACIONS DIDÀCTIQUES	35
	4.1 METODOLOGIA GENERAL I ESPECÍFICA DE L'IDIOMA	35
	4.2 ACTIVITATS I ESTRATÈGIES D'ENSENYAMENT I APRENTATGE	36
	4.3 AUTOAVALUACIÓ DE L'ALUMNAT	40
5	CRITERIS D'AVALUACIÓ	41
	5.1 EN CURSOS NO CONDUENTS A PROVA DE CERTIFICACIÓ	41
	5.2 EN PROVA DE CERTIFICACIÓ	41
	5.3 TEST DE CLASSIFICACIÓ (PROVES DE NIVELL)	42
	5.4 CRITERIS DE CORRECCIÓ	42
	5.5 AVALUACIÓ DEL PROCÉS D'ENSENYAMENT I APRENTATGE	42
6	MESURES D'ATENCIÓ A L'ALUMNAT AMB NECESSITATS EDUCATIVES ESPECIALS	42
7	FOMENT DE LA UTILITZACIÓ DE LA BIBLIOTECA O MEDIATECA LINGÜÍSTICA	45
8	UTILITZACIÓ DE LES TECNOLOGIES DE LA INFORMACIÓ I LA COMUNICACIÓ	45
9	RECURSOS DIDÀCTICS I ORGANITZATIUS	46
10	PROVES DE CERTIFICACIÓ	55

11	PROVES DELS CURSOS NO CONDUENTS A LA PROVA DE CERTIFICACIÓ	56
12	CURSOS DE FORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA	56
13	ACTIVITATS COMPLEMENTÀRIES	57
14	PLA DE MILLORA DEL PROFESSORAT	57
15	PLA DIGITAL DEL CENTRE	58

1 INTRODUCCIÓ

1.1 MARC LEGISLATIU

1.2 JUSTIFICACIÓ DE LA PROGRAMACIÓ

1.3. CONTEXTUALITZACIÓ

1.1. Marc legislatiu. La Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació (BOE de 04.05.2006), dedica el capítol VII del títol I als ensenyaments d'idiomes. Alhora, el Reial Decret 1041/2017, de 22 de desembre, pel qual es fixen les exigències mínimes del nivell bàsic a efectes de certificació, s'estableix el currículum bàsic dels nivells Intermedi B1, Intermedi B2, Avançat C1 i Avançat C2, dels ensenyaments d'idiomes de règim especial regulats per la Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació, i s'estableixen les equivalències entre els ensenyaments d'idiomes de règim especial regulats en diversos plans d'estudis i els d'aquest Reial decret constitueix, juntament amb el que disposa la llei orgànica esmentada, la normativa bàsica d'aplicació en aquesta matèria.

Els aspectes d'ordenació acadèmica i d'organització de l'activitat docent en aquests ensenyaments es regulen a l'Ordre 87/2013, de 20 de setembre, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, per la qual es regula l'organització i el funcionament de les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana (DOCV 25.09.2013).

El Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, regula els ensenyaments d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i estableix el currículum del nivell bàsic i del nivell intermedi (DOCV de 24.09.2007). Addicionalment, el Decret 119/2008, de 5 de setembre, del Consell, estableix el currículum del nivell avançat dels ensenyaments d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana (DOCV de 17.09.2008).

El Reial decret 1/2019, de 11 de gener, pel qual s'estableixen els principis bàsics comuns d'avaluació aplicables a les proves de certificació oficial dels nivells Intermedi B1, Intermedi B2, Avançat C1 i Avançat C2, dels ensenyaments d'idiomes de règim especial fixa per primera vegada uns criteris d'elaboració de les proves de certificació que caldrà tenir en compte a l'hora de preparar les proves de certificació de la convocatòria del 2024 i, per tant, la preparació de l'alumnat durant el curs 2023 -2024.

1.2. Justificació de la programació. La programació per al curs 23-24 segueix les instruccions en termes d'ordenació acadèmica i organització de les escoles oficials d'idiomes valencianes recollides al DOGV de 26.07.2019 on s'indica que el Reial decret 1041/2017, a l'article 4, estableix que, en la determinació del currículum per als ensenyaments de nivell bàsic i la regulació dels corresponents certificats acreditatius d'haver superat les exigències acadèmiques establertes per a l'esmentat nivell, les administracions educatives prendran com a referència les competències pròpies del nivell A de Marc Comú Europeu de Referència de les Llengües, que se subdivideix als nivells A1 i A2.

Seguint les instruccions marcades pel Reial decret 1041/2017, els ensenyaments de cada nivell s'organitzaran en un o diversos cursos anuals. Cada curs tindrà una durada

mínima de 120 hores. Per a rus cada nivell (A2, B1 i B2) continuarà sent de dos cursos cadascun.

1.3. Contextualització. Segons el Decret 112/2007, de 20 de juliol, del Consell, les llengües estrangeres susciten un progressiu interès a la nostra societat, motivat pels canvis socioeconòmics i pels grans progressos tecnològics produïts en els darrers decennis. Les relacions comercials, professionals, culturals i turístiques de caràcter internacional, així com l'existència de mitjans de transport variats, afavoreixen els intercanvis i la mobilitat de les ciutadanes i els ciutadans, i en totes aquestes activitats les llengües estrangeres tenen un paper essencial. D'altra banda, el desenvolupament de les tecnologies de la informació i de la comunicació converteix les llengües estrangeres en un instrument indispensable per a la comunicació i per a la inserció al món laboral.

El Consell d'Europa insisteix, per tot això, en la necessitat que les persones desenvolupin prou competències per relacionar-se amb altres membres dels països europeus. En conseqüència, estima que cal donar un nou impuls a l'ensenyament d'idiomes que ajudi a desenvolupar la idea de ciutadania europea i recomana l'aprenentatge de més d'una llengua estrangera durant l'etapa educativa de l'Ensenyament Secundari Obligatori, així com l'adquisició de mecanismes que permetin continuar l'aprenentatge d'idiomes durant la vida adulta. Aquest Consell, al Marc Europeu Comú de Referència per a les Llengües: aprenentatge, ensenyament, avaluació, estableix unes directrius per a l'ensenyament/aprenentatge de llengües i per a l'avaluació de competències en les diferents llengües d'un parlant

Descripció de la identitat del centre. L'EOI de València-Zaidia és un centre públic d'ensenyament d'idiomes per a adults i joves, depenent de la Conselleria d'Educació amb cursos reglats que comencen al setembre/octubre i acaben al juny.

Estudis de rus. A l'EOI de València s'imparteixen els nivells A2, B1 i B2 de rus, amb una durada de dos anys per nivell en horaris de matí i tarda. El curs 2023-2024 el departament de rus compta amb 5 grups d'1 A2, 2 grups de 2 A2, 2 grups de 2 B1, i 1 grup per a 2 B1, 1 B2 i 2 B2 distribuïts de la següent manera:

PROFESSOR/A	GRUP/	NIVELL /	HORARI / HORARIO							AULA
PROFESOR/A	GRUPO	NIVEL								
ANNA FROLOVA	RUS1A210L1	1A2	dill/lun	de	10:00-12:00	i / y	dcr/mie	de	10:00-12:00	5.6
ANNAFROLOVA	RUS1A217	1A2	dim/mar	de	17:00-19:00	i / y	djs/jue	de	17:00-19:00	5.6
INMACULADA SÁNCHEZ	RUS1A212L1	1A2	dim/mar	de	12:00-14:00	i / y	djs/jue	de	12:00-14:00	2.1
OLGA KONDRASOVA	RUS1A219L1	1A2	dill/lun	de	19:00-21:00	i / y	dcr/mie	de	19:00-21:00	3.6
OLGA KONDRASHOVA	RUS1A219M1	1A2	dim/mar	de	19:00-21:00	i / y	djs/jue	de	19:00-21:00	2.3
INMACULADA SÁNCHEZ	RUS2A217L1	2A2	dill/lun	de	17:00-19:00	i / y	dcr/mie	de	17:00-19:00	4.4
INMACULADA SÁNCHEZ	RUS2A212M1	2A2	dim/mar	de	10:00-12:00	i / y	djs/jue	de	10:00-12:00	2.1
ANNAFROLOVA	RUS1B112L1	1B1	dill/lun	de	12:00-	i / y	dcr/mie	de	12:00-14:00	5.6

					14:00					
OLGA KONDRASHOVA	RUS1B117M1	1B1	dill/lun	de	17:00- 19:00	i / y	dcr/mie	de	17:00-19:00	3.6
ANNA FROLOVA	RUS2B219M1	2B2	dim/mar		19:00- 21:00	i / y	djs/jue		19:00-21:00	5.6
INMACULADA SÁNCHEZ	RUS1B219L1	1B2	dill/lun	de	19:00- 21:00	i / y	dcr/mie	de	19:00-21:00	4.4
OLGA KONDRASHOVA	RUS2B117M1	2B1	dim/mar	de	17:00- 19:00	i / y	djs/jue	de	17:00-19:00	4.10
ANNA FROLOVA	RUSNCAA2M1	A2	dim/mar	de	17:00- 19:00	i / y	djs/jue	de	17:00-19:00	5.6.

2 CURRÍCULUM DELS NIVELLS

Nivell bàsic A2

1. GRAMÀTICA

Oració

- Constituents de l'oració: subjecte i predicat.
 - Expressió del subjecte gramatical / semàntic.
 - Expressió del predicat.
- Ordre lògic dels constituents a l'oració: anteposició del subjecte i posposició del predicat, ús d'expressions de temps o de lloc a l'inici (anteposició del predicat, posposició del subjecte). Ordre dels elements segons la relació tema-remà.
- Concordança dels elements de l'oració: de gènere, número i cas al sintagma o grup nominal i entre el subjecte i el predicat, de persona, número i gènere en el passat verbal.
- Oració simple. Oracions amb subjecte i predicat; oracions sense subjecte o sense predicat; oracions impersonals.
- Tipus d'oracions simples, segons la intenció del parlant:
 - Enunciatives afirmatives i negatives.
 - Interrogatives amb pronom / adverbí interrogatiu o sense.
 - Exclamatives.
 - Exhortativa.
- Oració composta. Oracions coordinades i subordinades.
- L'estil directe i l'estil indirecte: la transformació de l'estil directe en indirecte.

Nom

- Classes: comuns i propis, animats i inanimats. Nom, patronímic i cognom.
- Gènere i nombre dels substantius:
 - Gènere gramatical i tipus de declinació: primera declinació (terminació en consonant i en -o, -e, -ie); segona declinació (terminació a -a (-я), -ия); tercera declinació (femenins acabats en -ь). Substantius més usats de declinacions irregulars. Substantius acabats en -мà. Substantius invariables d'origen estranger (кино, пальто, такси, метро).
 - Formació del plural. Tipus. Singularia i pluralia tantum (печенье, мебель, очки, брюки).
 - Sistema de declinació dels substantius: formació, significat i ocupació. La funció gramatical.
- Cas nominatiu: funció de subjecte, atribut i vocatiu.
- Cas genitiu: funció d'adjunt o complement del nom. Expressió de la possessió, pertinença, procedència o origen. Construcció possessiva. Expressió de la carència o absència. Estructures amb numerals cardinals dos, tres, quatre + genitiu singular; cinc, sis... + genitiu plural. Ús amb numerals en l'expressió de la data i les hores. Genitiu partitiu

amb els adverbis, a més a més, a l'hora, a l'hora. Cas genitiu amb preposicions: origen del moviment (из, с, от), terme o límit del moviment (до), temps de l'acció (после, во время, до)

- Cas datiu: funció de complement indirecte. Destinataris de l'acció. Expressió de l'edat. Oracions impersonals per expressar l'estat físic, anímic i sensacions tèrmiques, possibilitat, necessitat, permís i prohibició. Cas datiu amb preposicions: direcció del moviment cap a una persona o cosa (к), lloc pel qual es duu a terme el moviment (по), expressió del mitjà de comunicació (по).

- Cas acusatiu: funció de complement directe. Expressió del temps, la freqüència i la durada d'una acció. Cas acusatiu amb preposicions: complement circumstancial de lloc amb els verbs de moviment (в, на).

- Instrumental: funció de complement circumstancial d'instrument, de forma o de companyia. Formació d'adverbis temporals (летом, весной, осенью, зимой). Funció comitativa amb la preposició: per indicar l'associació d'una cosa amb una altra, per indicar alguna característica física.

- Cas propositiu: funció de complement circumstancial de lloc, argument, temps i les preposicions corresponents.

pronom

- Significat, ús i declinació.

- Classes de pronoms: personals, possessius, demostratius, interrogatius, negatius, indefinits, determinatius. Pronom reflexiu себя. Pronom relatiu который.

Adjetiu

Adjectiu

- Gènere masculí, femení i neutre. Declinació. Concordança amb el substantiu en cas, gènere i número. Forma llarga. Adjectius en forma curta més usats: рад, готов, занят, должен, болен. Concordança amb el substantiu en gènere i número.

- Formació del plural. Classificació segons la terminació dura o tova.

- Grau comparatiu i superlatiu.

determinant

- Numerals cardinals de 1 a 1.000.000: simples, compostos i complexos. Cardinals один, одна, одно, два, две: gènere i cas.

- Numerals ordinals. Declinació. Concordança amb el substantiu.

Verb

- Verbo быть. L'ús en present, passat i futur. Casos d'omissió.

- Infinitiu. Lexema del verb: primera i segona conjugació. Normes generals i casos específics. Alteracions al lexema: permutació de consonants i canvi de vocals.

- Paradigmes de conjugació: 1) читать - читаю; 2) уметь - умею; 3) чувствовать - чувствую; 4) встретить - встречу; 5) отдохнуть - отдохну; 6) давать - дают; 7) ждать - ждут; 8) писать - пишут; 9) петь - поют; 10) мочь - могут; 11) идти - идут; 12) ехать

- едут; 13) хотеть -хотят; 14) брать - берут; 15) жить - живут; 16) пить - пьют; 17) есть - едят.

- Temps verbals: present, passat, futur.
- Règim verbal. Verbs transitius i intransitius.
- Aspecte verbal: nocions bàsiques, significat i ocupació més freqüent.
- Aspecte imperfectiu i ús: present, passat i futur compost per expressar accions que constaten un fet, duratives o sense resultat, o bé habituals i repetitives, incoatives (начинать + inf. Imperfectivo / SN), de continuïtat (продолжать + inf. imperfectiu / SN), terminatives (кончать + inf. imperfectiu / SN).
- Aspecte perfectiu i ús: passat i futur simple per expressar accions puntuals, incoatives, resultatives, terminatives, accions finalitzades amb resultat.
- Modalitat: nocions bàsiques. Expressió de:
 - necessitat: надо / необходимо + inf .; нужен / нужна / нужно / нужны + SN en nominatiu.
 - obligació: должен + inf.
 - capacitat: мочь / иметь + inf. imperfectiu.
 - permís: можно + inf. imperfectiu.
 - possibilitat: можно + inf. imperfectiu.; можем быть / могут быть + SN.
 - prohibició: нельзя + inf. imperfectiu.
 - intenció: хотеть / желать + inf. perfectiu.
 - Verbs amb la partícula reflexiva -ся: reflexius i recíprocs.
 - Imperatiu: nocions bàsiques.
 - Mode subjuntiu-condicional: condició real i irreal.
 - Verbs de moviment: nocions bàsiques. Verbs unidireccionals (идти, ехать) i multidireccionals (ходить, ездить). Ús i significat.
 - Verbs de moviment ходить / идти, ездить / ехать, бегать / бежать, плавать / плыть, летать / лететь sense prefixos.
 - Verbs de moviment amb els prefixos més usuals

Pronom Adverbi i locució adverbial

- **Ús i classificació:**
 - Qualificatius: de qualitat (ясно), de forma (по-русски), de mesura o grau (чуть-чуть).
 - Circumstancials: de lloc (здесь), de temps (давно).
 - predicatius (можно, нужно).
- Grau comparatiu i superlatiu.

Preposició i locució preposicional

- Significat i classificació: de lloc (в, на + propositiu; у, около, недалеко от, вокруг,

до, от, из, с + genitiu; рядом с, + instrumental; по, к + datiu; в, на, через, + acusatiu); de temps (в, на, через, за + acusatiu; во время, после + genitiu); de tema o classificació (о + prepositiu; по + datiu); de possessió (у + genitiu); d'addició i supressió (с + instrumental; без + genitiu); de finalitat (для + genitiu); de mitjà de comunicació (по + datiu); de mitjà de locomoció (на + propositiu).

Partícula

- Partícules не, ни, ли i el significat.

2. DISCURS

Adecuació

- Registre: comprendre i produir el missatge d'acord amb la situació i el context.
- Cortesia: normes de tractament. Ús de ты / Вы.
- Fórmules habituals per: adreçar-se a algú, assentir, rebutjar amb educació, demanar permís, saludar.

Coherència i cohesió

- Organització de les idees segons el tipus de text.
- Adaptació de les característiques, l'organització i el format dels textos a què s'enfronta o que produeix.
- Suport a la disposició gràfica del text per captar o plasmar la seva organització, reconèixer i assenyalar apartats, enumeracions i èmfasi.
- Organització de les idees de manera coherent (temporal, espacial o lògica).
- Informació suficient i rellevant per complir el propòsit comunicatiu.
- Fluïdesa:
 - Ús de l'entonació i de les pauses com a marca discursiva.
 - Ús dels connectors principals: о, а, но, тоже, потому что, что, где, когда, который, раньше / теперь, во-первых ...
 - Ús de la coherència temporal i aspectual de tot el text.
- Recursos de connexió:
 - Marcadors discursius per adreçar-se a algú (Скажи (те) ... Прости (те) ... Извини (те) ...); per començar la conversa (Знаешь, ...); per implicar l'interlocutor (Как ты думаешь?).
 - Marcadors d'inici (Сначала, Дорогой); comiat (Целую); per afegir informació (а также); per enumerar (во-первых, ...); per exemplificar (например).
 - Marcadors per contextualitzar en el temps (раньше / теперь, тогда / сейчас) i a l'espai (тут же, там же).
 - Puntuació discursiva bàsica i paràgrafs.
 - Format d'acord amb el tipus de text.
 - Puntuació discursiva en les oracions simples i compostes.

- Oracions coordinades amb conjuncions o nexes conjuntius diferents:
 - Copulatives: и, а, да, ни ... ни, тоже, также.
 - Adversatives: но.
 - Disjuntives: или, или ... или.
 - Contrastiva: а, если ... то.
 - Assimilativa: тоже, также, и.
- Oracions subordinades amb conjuncions o nexes conjuntius diferents:
 - Temporals: когда.
 - Explicatives: кто, что, как, какой, чей, где, куда, то есть.
 - Relatives: который.
 - Condicionals: если, если бы.
 - Consecutives: поэтому.
 - Causals: потому что, так как, поэтому.
 - Determinativa: который, где, куда, откуда, когда.
 - Finals: чтобы.

3. LÈXIC I SEMÀNTICA.

Vocabulari

- Expressions freqüents en diferents situacions formals i informals per a les funcions que es treballen.
- Vocabulari de les situacions i temes treballats.

Significat

- Camps associatius dels temes treballats.
- Sinònims i antònims dús freqüent.
- Interferències i falsos amics.

Formació de paraules

- Nocions bàsiques sobre els components de la paraula: arrel, prefix, infill, sufix i desinència.
- Models principals de formació de les paraules: prefixació i sufixació.
- Paraules de la mateixa arrel. Famílies lèxiques de paraules.

Derivació de paraules

- Substantius: nacionalitats amb els sufixos -ец, -анин; sufixos femenins -к (а), -иц (а), -ниц (а); professions amb el sufix -тель.
- Adjectius amb els sufixos -н-, -ск-, -ическ-.
- Adverbis amb el sufix -о, amb el prefix по- i el sufix -ски.
- Verbs amb els sufixos: -ыва - / -ива-, -ва-, -а-, -и-, -ова - / -ева-, -ну-.
- Verbs de moviment amb els prefixos: по-, при-, у-, в-, вы-, до-, etc.

4. PRONUNCIACIÓ I ORTOGRAFIA

Pronunciació

- Alfabet ciríl·lic rus.
- Sons i fonemes vocàlics: anteriors, centrals, posteriors. Vocals dures (а, о, э, у, ы) y vocals molles (я, ё, е, ю, и). Semivocal o semiconsonant й.
- Sons i fonemes consonàntics. Classificació segons l'articulació. Consonants dures i molles, sonores i sordes. Palatalització de les consonants. Consonants dures: ш, ж, ц. Consonants molles: ч', щ', й. Consonants sonores м, н, л, р, й. Consonants sordes: х-х', ц-ч', щ-щ'. Consonants sibilants ж, ш, ч', щ'. Signe dur ъ y signe moll ь.
- Processos fonològics: ensordiment de les consonants sonores en posició final absoluta. Assimilacions. Grups consonàntics: -сч-, -зч-, -жч, щ, -стн-, -стл-, -здн-, -лнц-
- Reducció vocàlica.
- Síl·labes tòniques i àtones. Monosil·làbics no accentuats.
- Alternances vocàliques i consonàntiques.
- Accent i tonicitat. Esquemes d'entonació principals.

Ortografia

- Escriptura cal·ligràfica i d'impremta.
- Representació gràfica de fonemes i sons.
- Ortografia correcta del vocabulari més utilitzat incidint en consonants mudes, consonants dobles i vocals àtones.
- Ortografia de les paraules estrangeres segons la procedència.
- Ús de les lletres majúscules.
- Ús de la coma com a marca sintàctica.
- Abreviatures més freqüents (ул. тел)

Nivel intermedio B1

1. GRAMÀTICA

Oració

- Intenció del parlant i tipus de oració (continuació): exhortativa (*Пусть*), interrogativa indirecta (con la partícula *ли*) i interrogatives (amb les partícules *разве, неужели*), exclamativa (*как, какой, же*) i desiderativa (ús del subjuntiu-condicional).
- La concordança del subjecte amb el predicat/atribut: subjecte expressat pel sintagma numeral cardinal + substantiu; subjecte expressat pel sintagma *много, мало, несколько* + substantiu. Concordança del subjecte múltiple (*я с ..., мы с ...*) amb el predicat.
- Oracions impersonals amb verbs reflexius (*мне хочется*) i amb subjecte indeterminat + 3a persona del plural (*Мне купят этот словарь*).

- Oracions impersonals amb infinitiu (*Нечего делать!*).
- Estil directe i indirecte. Aprofundiment..

- **Nom**
- Tipus de relació sintagmàtica: concordança, règim, adjunció.
- Funcions sintàctiques del grup del nom: subjecte, atribut, complement directe i indirecte, complements circumstancials.
- Noms epicens (тихоня, сирота, обжора, соня).
- Altres tipus de formació del plural (англ. Noms comptables i incomptables (noms col·lectius, de substància, abstractes).
- Sistema de casos. Ampliació.

- **Pronom**
- Significat, declinació i ús dels pronoms (continuació). Pronoms negatius amb els prefixos *ни-*, *не-* i amb preposicions: *ни с кем*, *ни о чём*. Pronoms indefinits amb les partícules *-то*, *-нибудь*, *кое-*, *-либо*; reflexiu *себя*; recíproc-reflexiu *друг друга*; pronoms determinatius: *сам*, *самый*, *каждый*, *любой*, *всякий*, *весь*, diferències i ús. Pronoms *кто* у *что* i la seva concordança amb el verb..

- **Adjectiu**
- Concordança amb el substantiu. Sistema de casos. Declinació dels adjectius en la forma llarga (continuació).
- Forma curta i forma llarga. La seva funció sintàctica: atribut i predicat verbal.
- Concordança dels adjectius curts amb el substantiu en gènere i número.
- Ús exclusiu d'algunes formes curtes: *благодарен (кому? за что?)*, *рад познакомиться, рад встрече*.
- Grau comparatiu. Repàs. Formes regulars *-ее* i formes irregulars més freqüents. Grau superlatiu.

- **Determinante**
- Numerals: cardinals i ordinals (continuació) i col·lectius (*двое, трое, четверо; оба, обе, полтора, полторы*). Declinació.

- **Verb**
- Conjugació (repàs): principals alternances consonàntiques.
- Ús dels temps verbals.
- El present: contextos sense límits temporals; referència al moment de la parla.
- El passat: anomenar l'acció (aspecte imperfectiu); referència a l'acció acabada (aspecte perfectiu).
- El futur: acció que es desenvoluparà (aspecte imperfectiu); acció que serà finalitzada (aspecte perfectiu).

- Règim verbal. Ampliació. Amb i sense preposició: genitiu (*хотеть, просить, хватать, бояться, слушаться, etc.*), datiu (*помогать, верить, звонить, дарить, мешать, покупать, нравиться, etc.*), acusatiu (*слушать, смотреть, спрашивать, любить, знать, учить, ждать, вспоминать, etc.*), instrumental (*быть, стать, называться, заниматься, пользоваться, здороваться, прощаться, интересоваться, восхищаться, etc.*) i prepositiu (*говорить, думать, мечтать, находиться, вспоминать, договариваться, стоять, лежать, etc.*).
 - Aspecte verbal: procés davant de resultat. Ampliació. Significats:
 - Aspecte imperfectiu per expressar un fet, anomenar l'acció, expressar la regularitat o la reiteració, expressar un procés limitat en el temps.
 - Aspecte perfectiu per expressar el resultat de l'acció, expressar una acció única o puntual, qualificar o quantificar el resultat.
 - Combinació de tots dos aspectes per expressar la interrupció d'una acció durativa per una altra de puntual.
 - Expressió del resultat ja anul·lat en el moment de la parla (Imperfectiu): *Сосед давал нам этот журнал лишь на два дня*; resultat encara vigent en el moment de la parla (Perfectiu): *Сосед дал нам этот журнал лишь на два дня*.
 - Simultaneïtat, successió i interrupció de l'acció en oracions simples i compostes (correlació aspectual/temporal Imperfectiu+Imperfectiu: *Я шла по улице и разглядывала витрины*; Perfectiu+Perfectiu: *Мы пообедали и поехали на вокзал*; Imperfectiu+Perfectiu: *Пока ты думал, мы за тебя решили*).
- Ús de l'infinitiu imperfectiu amb verbs fàscics i determinades formes modals.
- Ús de l'infinitiu perfectiu amb els verbs *успеть, забыть, удался, спешить*.
- Ús de la negació amb els verbs imperfectius i perfectius. Diferències de significat.
- Ús de l'imperatiu imperfectiu i perfectiu. Diferències de significat.
 - Modalitat. Ampliació. Expressió de:
 - necessitat: *придётся, следует* + Inf.
 - obligació: *обязан* + Infinitiu.
 - capacitat: *смочь / суметь* + Inf. Perfectiu.
 - permís: *разрешать / разрешить; позволять / позволить* + Inf.
 - impossibilitat: *нельзя* + Inf. Perfectiu.
 - prohibició: *нельзя/ не советовать/ не рекомендовать* + Inf. Imp.
 - intenció: *хочется / желать / пытаться / стараться / собираться* + Inf. Perfectiu.
- Verbs amb la partícula *-ся* (ampliació). Significats generals: reflexius, recíprocs, reflexius de veu passiva (*Дом строится*).
- Verbs de moviment (ampliació). Significats generals de l'aspecte verbal. Verbs sense prefixos: *идти - ходить, ехать - ездить, плыть - плавать, бежать - бегать, лететь - летать*; sistematicitat i significat de les parelles unidireccional/multidireccional; expressió del moviment indeterminat i indeterminat; amb prefixos: *по-, при-, у-, в-, вы-, под-, от-, про-, пере-, за-, об-, раз-, до-, с-*;

significat del verb prefixat en passat: procés/resultat, habitualitat/ moviment puntual.
Verbs de moviment transitius: *нести - носить, везти - возить, вести - водить*.

- Participi: nocions generals. actiu de present i de passat; passiu de present i de passat (forma plena i apocopada); girs de participi.
- Gerundi: nocions generals. imperfectiu; perfectiu, girs de gerundi.

Adverbi i locució adverbial

- Ús i classificació, segons el significat: indefinits (amb les partícules *-то, -нибудь, кое-, -либо*), negatius (*нигде, никуда, никогда*), predicatius d'estat físic i psíquic (*холодно, жаль, вредно*).
- Adverbis de nombre (*вдвоём, втроём, вчетвером*).

Preposició i locució preposicional

- Significat i classificació: de lloc (*в, на* +prepositiu; *у, около, недалеко от, вокруг, до, от, из, с, мимо* +genitiu; *за, рядом с, перед, над, под, между* +instrumental; *по, к* +datiu; *в, на, через*, +acusatiu); de temps (*в, на, через, за* +acusatiu; *во время, после* +genitiu; *перед* +instrumental; *по, к* +datiu); de tema o classificació (*о* +prepositiu; *по* +datiu); de possessió (*у* +genitiu); d'objecte de pensament o parla (*о, об* +prepositiu); d'addició i de supressió (*с* +instrumental; *без* +genitiu); d'objectiu (*для* +genitiu; *за* +instrumental); de mitjà de comunicació (*по* +datiu); de mitjà de locomoció (*на* +prepositiu) i de causa (*благодаря* +datiu; *из-за* +genitiu).
- Locucions preposicionals: *несмотря на* +acusatiu, *в зависимости от* +genitiu, *при помощи* +genitiu, *в течение* +genitiu, *во время* +genitiu, *вместе с* +instrumental i *рядом с* +instrumental.

Partícula

- Classificació segons el significat: afirmatives *точно*; interrogatives *неужели, разве*; exhortatives *давай(те), пусть/пускай*; indefinides *-то, -либо, -нибудь, кое-*; subjuntiva *бы*.

2. DISCURS

Adequació

- Registre: comprendre i produir el missatge d'acord amb la situació i el context.
- Tenir en compte la informació compartida per oferir la informació necessària.
- Reaccionar i cooperar en situacions habituals d'acord amb la cultura meta.
-

Coherència i cohesió

- Organització de les idees segons el tipus de text.
- Adaptació de les característiques, organització i format dels textos a què s'enfronta o produeix.

- Suport a la disposició gràfica del text per captar o plasmar la seva organització, reconèixer i assenyalar apartats, enumeracions i subratllats.
- Organització de les idees de manera coherent (temporal, espacial o lògica).
- Informació suficient i rellevant per complir el propòsit comunicatiu.
- Fluïdesa:
- Ús de marcadors discursius i de l'entonació adequada per indicar l'avenç del discurs.
- Ús d'expressions temporals i de lloc per enquadrar el missatge.
- Ús de recursos de substitució (sinònims, hiperònims, el·lipsis, pronoms, adverbis) per evitar repeticions innecessàries.
- Ús de connectors més freqüents (*раньше / теперь, во-первых..., кроме того...*) i signes de puntuació amb raonable flexibilitat;
- Ús de l'entonació o marques gràfiques per emfatitzar;
- Ús de la coherència temporal i aspectual de tot el text.

Recursos de connexió:

- Marcadors discursius per adreçar-se a algú, per començar o reprendre la conversa, per demanar l'assentiment, per implicar l'interlocutor, per anunciar el final, etc.
- Marcadors d'inici, comiat, canvi de tema, etc.
- Marcadors freqüents per afegir informació, contraposar, enumerar, exemplificar, etc.
- Marcadors per contextualitzar en el temps i l'espai.
- Puntuació i paràgrafs. Format d'acord amb el tipus de text.
- Entonació i pauses.
- Oracions coordinades amb diferents conjuncions o nexes conjuntius:
 - Copulatives: *тоже, также.*
 - Disjuntives: *либо, то... то, то ли... то ли, не то... не то, ли... ли.*
 - Adversatives: *зато, однако, только, всё же, в то же время.*
 - Contrastives: *а, тогда как, между тем как, в то время как, если... то.*
 - Assimilatives: *тоже, также, и.*
 - Graduatives: *не только...но и, не столько... сколько.*
 - Consecutives: *и, поэтому, и потому, и вот, и тогда, затем, а затем.*
 - Aclaridores: *то есть, а именно, значит, точнее, вернее, иначе говоря.*
 - Ilatives: *да, да и, а, притом.*
- Oracions subordinades amb diferents conjuncions o nexes conjuntius:
 - Temporals: *пока, пока не, после того как, перед тем как, до того как.*
 - Determinatives: *который, где, куда, откуда.*
 - Aclaridores: *что, чтобы, сколько, какой, почему, зачем, где, когда.*
 - Condicionals: *если, если бы.*
 - Causals: *так как.*
 - Finals: *для того чтобы.*

- Concessives: *хотя, несмотря на то что*.
- Modales: *как*.
- Mesura i grau: *чем... тем*.
- Conjuncions compostes: *если..., то...; хотя..., но...; благодаря тому что...; несмотря на то что...; не только, но и...*

3. LÈXIC I SEMÀNTICA

Vocabulari

- Expressions freqüents en diferents situacions formals i informals per a les funcions que es treballen.
- Vocabulari de les situacions i temes treballats. Variants estàndard: formal i informal.
- Sintagmes lexicalitzats i seqüències estereotipades dús freqüent.

Significat

- Camps associatius dels temes treballats.
- Polisèmia i doble sentit (significat directe i significat figurat: en substantius, adjectius, verbs, preposicions, etc.).
- Sinònims i antònims dús freqüent.
- Interferències i falsos amics

Formació de paraules

- Afixos derivatius i flexius. Prefixació i sufixació. Composició. Sigles i abreviatures. Sufixos diminutius i augmentatius dús freqüent, diminutius de noms propis.
- Formació de l'aspecte verbal: prefixació, sufixació, canvi de vocal al sufix, canvi de l'accent, canvi del tema de l'infinitiu i verbs amb una sola forma per a tots dos aspectes.
- Substantivació i adjectivació. Adjectius substantivats.
- Formació d'adjectius a partir de préstecs. Sufix *-ский, -ный, -ический, -овый*.
- Formació d'adjectius a partir de dues paraules: *русско-испанский, трёхэтажный*.
Abreviatures més freqüents.

Derivació de paraules

- Substantius masculins o femenins que denoten professions, ocupacions, nacionalitats i altres: sufixos *-тель/ -щиц(а), -ник/ -ниц(а), -чик/ -чиц(а), -щик/ -щиц(а), - / -к(а), -анин/ -анк(а), -ец/- к(а), -ин/ -к(а), -ик/ -*.
Conceptes abstractes, accions, característiques, qualitats i altres: sufixos *-ни(е), -ени(е), -ств(о), -к(а), -аци(я), -ость*.
- Adjectius: sufixos *-щик/ -щиц(а), - / -к(а), -анин/ -анк(а), -ец/- к(а), -ин/ -к(а), -ик*.
- Adverbis: sufix *-о*; prefix *по-* i sufix *-ски*.

- Verbs: sufixos *-ыва-/ -ива-, -ва-, -а-, -и-, -ова-/ -ева-, -ну-*; prefixos *на-, пере-, по-, про-, о-, до-, от-, с-(со-)*.
- Verbs de moviment: prefixos *в-, вы-, у-, по-, при-, пере-, про-, о-, за-, под-, до-, от-*

4. PRONUNCIACIÓ I ORTOGRAFIA

- Pronunciació
- Repàs dels principals esquemes d'entonació. Correcció d'errades freqüents.
- Insistència en els fonemes que presenten més dificultat: sibilants (ж, ш, ч, щ), palatals i grups consonàntics; a/o, e/i en posició àtona; ц + ы/и; *не/ни. -нн-*.
- Grups consonàntics. Assimilacions a la pronunciació. Insistència en errors a l'alternança consonàntica.
- Accent prosòdic: errors freqüents.

Ortografia

- Normes bàsiques de puntuació.

Nivel intermedi B2

1. GRAMÀTICA

Oració

- Consolidació dels diferents tipus de oració, segons la intenció del parlant::
 - Oració exhortativa (*Шла бы ты домой, Не делал бы ты этого, Почему бы тебе не сделать...*). con la partícula *бы* (*Шёл бы ты на работу..., Почему бы вам не сделать...*).
 - Oració interrogativa con infinitiu (*Что тебе купить?*).
 - Oració desiderativa: ús del subjuntiu-condicional.
 - Oracions impersonals: amb verbs reflexius (*Мне не спится*); con el verb en la 3ª persona del plural (*Здесь построят школу*); con el verb en la 2ª persona singular (*Сейчас туда не дозвонишься*); de infinitiu (*Делать нечего*); con verbs impersonals (*Вечереет*).
 - Matisos de l'ús del datiu a construccions del tipus *я хотел бы / мне хотелось бы, я хорошо знаю / мне неплохо даётся*.
- Consolidació de l'ús de les oracions compostes coordinades i subordinades. Coordinació juxtaposada.
- Subjecte semàntic: en datiu (*Студенту надо готовиться к экзамену*); у+genitiu: *У подруги есть собака*; en instrumental (*Статья переведена студентом*); combinació de numeral i substantiu (*В моей коллекции около 100 пластинок*).

- Concordança del subjecte amb el predicat verbal o nominal (verb copulatiu *быть* i altres) en passat i futur; subjecte expressat per *тысяча, сотня* + adjectiu + nom.
- Concordança del subjecte amb el predicat verbal: subjecte expressat per un grup o sintagma nominal (*ряд, немало, вдоволь, часть, большинство, множество* + substantiu); numeral (cardinal o colectiu) + adjectiu + substantiu; subjecte múltiple (*я с братом, мать с дочерью, директор вместе с сотрудниками; всякий/ все/ те, кто ...*).
- Ordre de les paraules segons la funció sintàctica: *Яркий свет* (oració nominal), *Свет яркий* (predicat nominal). Inversió. Funció estilística de l'ordre de les paraules. El·lipsi d'elements.

Nom

- Tipus de relació sintagmàtica: concordança, règim, adjunció. (Continuació)
- Ampliació de funcions sintàctiques del grup del nom: subjecte, atribut, objecte directe i indirecte, complements circumstancials.
- Noms amb significat numèric (*десяток, дюжина*) i el seu ús.

Pronom

- Pronom interrogatiu de quantitat (*сколько*): declinació i concordança amb els noms.
- Diferenciació en l'ús dels pronoms relatius *какой/который*.
- Pronom interrogatiu-exclamatiu *насколько / какой*.
- Consolidació de l'ús dels pronoms determinatius (*иной, другой*), negatius (*ничей, ниоткуда, никакой, никуда*), indefinits (*некий, некто, нечто, некоторый, несколько, некуда, нечего*).

Adjectiu

- Diferències significatives i estilístiques entre els atributs expressats per l'adjectiu en la forma llarga o en la forma breu (*Он плохой/ Он плох; Здоровый ребёнок/ Ребёнок здоров*).
- Adjectius possessius en *-ий (лусий)*, en *-ин (мамин)* u en *-ов (отцов)*. Declinació.
- Adjectius irregulars (*вес брутто, цвет хаки*), compuestos (*трёхлптый, бледно-розовый*), amb sufixos modificadors de la qualitat (*большущий, голубоватый*).

Determinant

- Declinació dels numerals cardinals compostos.
- Numerals partitius: fraccions (fallits) i decimals.
- Locucions del tipus numeral + adjectiu + nom. La seva declinació.

Verb

- Aspecte verbal: Consolidació de la correlació aspectual i temporal: accions simultànies duratives (imperfectiu), accions consecutives (perfectiu), acció puntual durant una altra durativa (perfectiu/imperfectiu).
- Ús de l'infinitiu amb:
 - formes verbals personals i impersonals, adjectius breus i adverbis predicatius que expressen relacions modals: *(Вам) надлежит, (не) следует, (не) стоит, хватум + infinitiu; намерен, согласен + infinitiu*, el verb copulatiu *быть en passat i en futur неохота, незачем, бесполезно (было/будет) + infinitiu*.
- Significats:
 - Possibilitat/impossibilitat de l'acció (*Ему не решить эту задачу*).
 - Prohibició / impossibilitat (*Не входит: идёт экзамен / Сюда не войти: ключ потерян*).
 - Oferiment per fer una acció mitjançant una frase interrogativa (*Читать? Открыть окно?*).
 - Suposició/ permís (*Она может не сдать экзамен / Она может не сдавать экзамен*).
 - Suposició / acció inoportuna (*Он не должен опоздать / Он не должен опаздывать*).
 - Intenció d'acabar o interrompre l'acció: *бросить курить, надоест учиться*.
- Ús de l'imperatiu:
 - Imperfectiu negatiu amb significat d'ordre o petició (*Пусть он не читает. Давайте не будем читать*);
 - Perfectiu negatiu amb valor d'avís o advertiment (*Не забудьте выключить свет!*).
- Mode indicatiu amb valor d'imperatiu: *Ты поедешь в город! Он не поедет в город!*
- Mode subjuntiu-condicional amb valor d'imperatiu (*Шёл бы ты спать, уже поздно*), recomanació (*Взял бы ты лучше книжку*), retret (*Ты мог бы меня предупредить!*) i petició implícita (*Сходил бы ты за хлебом; Ты бы пришёл пораньше. Не приходил бы ты.*); cortesía (*Я хотел бы...*); desig (*Мне не хотелось бы уезжать*); invitació (*Зашли бы к нам*).
- Règim verbal, sense i amb preposició (ampliació).
- Veu passiva: formes d'expressió diferents.
- Verbs reflexius i les diferents funcions:
 - Oracions sense subjecte actiu (*Мясо долго варится*).
 - Reflexius propis (*мыться, одеваться*).
 - Acció recíproca (*целоваться, встречаться*).
 - Capacitat, possibilitat, qualitat (*Дверь не открывается*).

Verbs de moviment amb i sense prefixos. Significat i règim. Ús dels verbs amb prefixos amb significat temporal: *заходить, походить, проходить*.

Verbs de moviment primaris d'ús menys freqüent (*брести-бродить, гнать-гонять, гнаться-гоняться, катить-катать, лезть-лазить, нестись-носиться, ползти-ползать, тащить-таскать, тащиться-таскаться*).

Verbs de moviment amb significat figurat o translatiu: *разводить скот, заводить часы, везти (кому), не выносить (кого, что)*.

Expressions idiomàtiques (*носить характер, пришла мысль в голову, вылететь из головы*) i modismes (*бежать от самого себя, идти навстречу*).

- Manera de l'acció verbal. Formació, ocupació i relació aspectual:
- incoatiu - perfectiu (*побежать, запеть*).
- limitatiu d'acció de durada curta – perfectiu (*полежать*).
- duratiu - limitatiu d'acció de llarga durada - perfectiu (*просидеть*).
- quantitatiu i resultatiu: d'acció única (*крикнуть*); d'acció mútua durativa (*переглядываются*); completii (*допить*); intensiu (*дозвониться, наестся, пересолить*).
- Participi: formació i sistematització. Present actiu i present passiu. Passat actiu i passat passiu. Formes llarga i curta del participi passat passiu i la seva ocupació (veu passiva amb subjecte actiu + forma curta del participi). Transformació del participi absolut en subordinada relativa. Girs de participi.
- Gerundi: formació i sistematització. Gerundi imperfectiu (de simultaneïtat). Gerundi perfectiu (d'anterioritat). Gerundi absolut i la seva transformació en diferents tipus de subordinades o en un predicat anàleg.
- Famílies verbals. Verbs amb prefixos (*говорить, думать, etc.*).
- Camps semàntics verbals.

Adverbi i locució adverbial

- Adverbis de lloc i mode procedents del cas instrumental de noms (*лесом, бегом, шёпотом, etc.*).
- Adverbis de quantitat i de grau que modifiquen diferents categories: verb (*много работает*), nom en règim de genitiu (*достаточно еды*), adjectiu i un altre adverbi (*очень сильный, очень долго, гораздо больше*).
- Adverbis de modo procedents dels numerals col·lectius (*вдвоём*).
- Adverbi d'identitat *тоже*; limitacions del seu ús i sinònims més usuals (*также, а ещё, ещё и, и... и...*).

Preposició i locució preposicional

- Temporals: *с* + genitiu..., *до* + genitiu, *с* + genitiu..., *по* + acusatiu, *через* + acusatiu... *после* + genitiu; espacials: *посреди* + genitiu, *навстречу* + datiu, *о* + acusatiu; causals: *от*, *с* + genitiu, *вследствие*, *в результате* + genitiu; *ввиду* + genitiu; *в связи с* + instrumental, *при* + prepositiu; finals: *ради* + genitiu, *в целях, с целью* +

genitiu; condicional: *в случае* + genitiu; comparatius: *в виде, в форме, типа, вроде* + genitiu; d'objecte: *по* + datiu, *насчёт, относительно* + genitiu, *про* + acusatiu.

Partícula

- Afirmatives: *так*.
- Determinatives: *как раз, чуть не, совсем*.
- Limitatives: *именно, всего, лишь*.
- Concessives: *всё же, всё-таки*.
- Comparatius: *точно, будто, как будто, словно, как-то*.
- Exhortatives: *пусть / пускай, ну, ну-ка*.
- Emfàtiques: *же, ведь*.

2. DISCURS

Adequació

- Registre: formal i informal, varietat estàndard/ no estàndard.
- Comprensió i producció del missatge segons la situació i el context.
- Discurs escrit/oral. Recursos lingüístics.

Coherència i cohesió

- Organització de les idees d'acord amb el tipus de text.
- Procediments gramaticals de correferència: pronoms i adverbis o expressions amb valor anafòric (*между тем, в то же время, тогда, дело в том, что...*).
- Esquemes d'interacció i de transacció.
- Enfocament i contingut del tema. Quantitat, qualitat, rellevància, ordre i claredat de la informació.

Fluïdesa:

- Ús de marcadors d'inici en funció del text i del registre: fórmules de salutació i presentació.
- Introducció i manteniment del tema. Recursos gramaticals: correferència, elements anafòrics i catafòrics.
- Ús de l'entonació o marques gràfiques per emfatitzar.
- Ús de la coherència temporal i aspectual de tot el text. Recursos de connexió:
 - Recursos lexico-semàntics. Sinònims, hiperònims i hipònims de vocabulari freqüent (*компьютер > аппарат*).
 - Estructuradors de la informació: ordinadors d'inici (*Прежде всего, Для начала*), de continuïtat (*В то же время, С другой стороны*) i de tancament (*В заключение, Наконец*).
 - Marcadors explicatius (*Другими словами*); rectificatius (*Иначе говоря*); de distanciament (*В любом случае*); recapitulatius (*Так что*), digressors: (*Что касается*).
 - Puntuació i paràgrafs. Format segons el tipus de text.

- Oracions coordinades: copulatives, disjuntives, adversatives, contrastives, assimilatives, graduatives, consecutives, aclaridores, il·latives. Coordinació juxtaposada de diferent significat semàntic (copulació/especificació, causa).
- Oracions subordinades: temporals d'anterioritat, de simultaneïtat, de posterioritat; condicionals, causals, finals, concessives, locatives, consecutives, modals, comparatives, relatives, aclaridores, interrogatives indirectes.
- Correlació temporal entre l'oració principal i la subordinada: absència de concordança dels temps entre l'oració principal i la subordinada.

3. LÈXIC I SEMÀNTICA

Vocabulari

- Varietat d'expressions en situacions formals i informals diferents, tant en llengua escrita com oral.
- • Vocabulari de les situacions i temes treballats. Variants estàndard: formal i informal, registres familiars i professionals.
- • Ús de les formes gramaticals arcaïques, com el gerundi en -ши, d'ús obligatori als proverbis i refranys.
- • Famílies verbals. Verbs amb prefixos: *говорить, думать, писать, работать, помнить, жить, верить, менять, держать, etc.*
- Camps semàntics verbals: utilitzar (*использовать, пользоваться, применять, употреблять*); denominació (*звать, называться, называть, назваться*); possessió (*есть, иметься, оказаться, появиться, владеть*); aconseguir (*достигать, добиваться*); intenció (*стараться, стремиться, пытаться, пробовать*); alteració de mida / forma, etc.

Significat

- Camps associatius dels temes treballats.
- • Paraules de significat obert (*сказать, дело, штука*) i substitució pels termes precisos en el seu context.
- Antònims i sinònims (absoluts i parcials o de significat proper). Parònims. Hiperònims i hipònims usuals.
- Camps semàntics (*estudiar: учить/выучить, учиться, изучать, заниматься, научиться, выучиться на; llegir: дочитать, зачитать, вычитать; escriure: дописывать / дописать, подписывать(ся) / подписать(ся), выписывать / выписать, списывать / списать, записывать(ся) / записать(ся); aconseguir: достигать / достигнуть / достичь, добиваться / добиться; freqüentar o estar: посещать, навещать, быть, побыть, побывать, бывать*).
- Polisèmia i doble sentit en noms, adjectius, verbs, adverbis: significats directe i figurat; absència d'ambigüitat pel context.
- Significats dels adjectius substantivats depenent del gènere.

- Interferències i falsos amics.

Formació de paraules

- Substantivació d'adjectius, numerals i participis.
- Substantius diminutius i afectius, augmentatius i despectius.
- Substantivació: sintagmàtica (*пятиэтажка*), morfològica (*ванная*), amb prefix / sufix (*подзаголовок, землячество*), verbal (*чтение*), numeral (*двойня, двушка*).
- Sufixos d'adjectius amb el significat de matís (*белый – беленький – беловатый*).
- Grups lèxics. Cadenes lèxiques (formació consecutiva de paraules de diferents classes, procedents d'una mateixa paraula, amb significats nous: *лысый – лысеть – облысеть – облысевший; смелый – смелость – смело – смельчак – осмелеть – осмелиться*).
- Paraules compostes procedents d'abreviatures i acrònims: (*здравпункт, т.к., т.д.*)
- Onomatopeies (*бум! Трах! Чмок! Бу-бу; гав-гав, etc.*).
- Sigles d'ús habitual (*РФ, СНГ, ООН, НАТО, США, ЕС, ИГИЛ*).

Fraseologia

- Sintagmes lexicalitzats i seqüències estereotipades d'ús freqüent (*трепать нервы, взять себя в руки*).
- Expressions idiomàtiques habituals (*Делу время – потехе час; Век живи – век учись*).
- Àmbit d'ús i correspondències amb els espanyols esmentats quan n'hi hagi.

4. PRONUNCIACIÓ I ORTOGRAFIA

Pronunciació

- Síl·labes i grups consonàntics de més dificultat. Vocals reduïdes en posició àtona (*a/o; e/u*).
- Accent prosòdic: errors freqüents. Accent lògic en preguntes i respostes, en les exclamacions i les repeticions.
- Ritme: grups fònics i pauses.

Ortografia

- Ortografia de les grafies dobles: prefix + arrel (*рассказать*), arrel + sufix (*русский*), en paraules compostes (*госсубсидия*), paraules d'origen estranger (*территория*).
- Ús del guió curt (*дефис*) en paraules compostes; abreviatures amb guió.
- Ús del guió llarg (*тире*): entre subjecte i predicat en infinitiu; en les definicions abans de les paraules *вот, это, значит*; en la oració composta sense conjunció, si la segona part és el resultat de la primera; en sintagmes de temps, espai, quantitat

- Ús dels dos punts (*двоеточие*): per introduir una oració subordinada que explica el contingut de la principal; després dels verbs *видеть, смотреть, слышать, знать, чувствовать*, en la oració composta sense conjunció; per introduir l'estil directe.
- Ús de les cometes. (*кавычки*): en el discurs directe, als títols, per assenyalar paraules en sentit diferent de l'habitual; per indicar la ironia, destacar la funció metalingüística d'una paraula o expressió; per indicar els pensaments d'un personatge en textos narratius.

3

DISTRIBUCIÓ TEMPORAL DE LES UNITATS DIDÀCTIQUES

Curs 1 A2 - Llibre de text. Поехали 1.1. Autors: Stanislav Chernishov, Alla Chernishova. Editorial Zlatoust.

Primer quadrimestre

Lliçó	Tema de conversa	Estructura i lèxic
1. Fonètica. Alfabet. Regles de lectura.		
2. Fonètica. Substantius: el gènere студент — студентка	Здравствуйте!	он, она, оно Кто это? Что это? Здравствуйте! Привет! До Спасибо! Извините! Пожалуйста!
3. Fonètica. Pronoms personals	Профессии	я, ты, он/а/о, мы, вы, они — Где метро? — Вот оно! — Кто он / она?
4. Fonètica. El verb Present, grup 1a conjugació	Хобби	— Что вы делаете? — Ты играешь в теннис? — Да, играю. — Нет, не играю. много / мало / не
5. Fonètica. El verb: Present, grup 2a conjugació	Город	говорить по-русски здесь / там
6. Fonètica. Pronoms personals: El acusatiu. (№ 4)	Персональная информация	— Как вас зовут? — Меня зовут.... А вас?
7. Fonètica любить + Inf.	Что вы любите делать?	— Вы любите гулять? — Да, очень!
8. Fonètica. Substantius		турист — туристы друг - друзья

El plural (Nom., Acus.)	Как изучать языки?	Студенты много думают. Мы читаем блоги и смотрим сайты.. У вас есть ...? У меня есть У кого есть...? потому что / поэтому тоже / ещё
9. Fonètica. Pronoms personals: Gen. (№ 2)	Личные вещи	
10. Fonètica. Adjectius/Pronoms possessius Substantius: plurals irregulars	Семья	Чей ?мой/твой/наш/ваш... братья, сёстры...
11. Substantius: Prepositiu. (№ 6) Sing.	Страны и города	Где? В Москве, в аэропорту В России есть... много где / мало где жить
12. Verbs: el passat Adverbis	Жизнь в разных странах	– Как дела? – Спасибо, хорошо! Где хорошо жить? В Африке жарко, был/а/о/и уже/ещё
13. Preposicions B y HA	Свободное время	В офисе на работе играть во что / на чём у меня в сумке ... всегда, часто, иногда...
14. Substantius: Acus. (№ 4). Sing.	Интересы. Планы	Дни недели Я читаю книгу, журнал. В среду я работаю, можно + <i>Accus.</i> хотеть + <i>Accus.</i>
15. Numerals	Климат и погода Сезоны и месяцы	Сколько? 1—199 Зимой, летом, в августе...

Segon quadrimestre

Lliçó	Tema de conversa	Estructura i lèxic
16. Пора / хватит + <i>Inf</i>	Стиль жизни	Сколько времени? Когда? Во сколько? утром, днём, вечером, ночью всегда, обычно, редко Пора / хватит + <i>Inf</i> .
17. Verbs amb el sufix -ва-	Мой день	спать, готовить давать, вставать... сначала / потом
18. Adjectius: Nom. Sing.	Качества и характеристики	Какой? Какая? Какое? Какие? слишком, очень, довольно...

19. Adjectius: el superlatiu <i>самый + ...</i>	Москва и Санкт-Петербург	самый Лондон-ск-ий Интернациональные прилагательные
20. Adverbis	Отдых, путешествия	Как? — Какой? Жить на море хорошо. Там хороший климат
21. Paraules modals	Прогресс	мочь — уметь если... можно, нельзя, надо
22. Països, gentilicis, adverbis	Языки и национальности	российский/ русский Россия — русский — по-русски В Китае много работают
23. Substantius, pronoms personals o + Prep. (№6) Pl.		писать о ком? о чём? / что?
24. Verbs есть, пить, брать, принимать	Продукты, напитки, диеты	есть, пить, брать, принимать
25. Adjectius: el acusatiu (№ 4) Sing., Pl. Verb искать	Цвета	Я хочу интересную работу, этот, эта, это, эти / это искать
26. Verb носить	Одежда, обувь	носить Какой размер? разные/другой
27 Verbs amb el sufix -ова-	Планы, инвестиции и риски	Интернациональные слова: -ция: рекомендация -ова-: рекомендовать -ирова-: фотографировать Меня интересует + Nom.

Curs 2 A2 Llibre de text. Поехали 1.2. Autors: Stanislav Chernishov, Alla Chernishova.
Editorial Zlatoust.

Primer quadrimestre

Lliçó	Gramàtica	Estructura i lèxic
28. Adjectius: el prepositiu. (№ 6)	Дом, квартира	Первый, второй...

Sing., PL numerals ordinals		Где находится? В какой стране? В каком городе На какой улице? На каком этаже?
29. Verbs de moviment 1 идти, ходить, ехать, ездить Куда? / Где?	Транспорт	Куда? / Где? ехать на чём? {№ б) идти — ехать
30. Verbs de moviment 2 идти, ходить-ехать, ездить	Путешествия	ходить, ездить был где? = ходил, ездил куда? туда/там сюда/здесь домой/дома идёт дождь
31. Активный отдых и виртуальный мир	Verbs reflexius	Как называется? Кататься на..
32. Чего у тебя нет?	Genitiu sing. – Noms, pronoms personals	Это паспорт туриста. Чей, чья, чьё, чьи? Это центр города. Чего? У меня есть кошка. У кого есть Нет времени и денег. Нет кого / чего? Бутылка воды 2, 3, 4 часа / минуты у, для, без, от, до, после для чего ... = чтобы
33. Жизнь в Сибири	Substantius Gen. (№ 2) 2—4 + Gen. Sing. Preposicions: из, с, для, после, у, от, без, до + Gen. ..., чтобы + Inf.	2,3,4 часа/минуты У, для, без, от, до, после, для чего...= чтобы
34. Гостиница	Verbs: не было Pronombres: свой	У меня был/а/о/и ... / у меня не было ... свой, своя, своё, свои
35. Идеальный отпуск	Verbs: лететь / летать, плыть / плавать, бежать / бегать Sustantivos: из + Gen. (№ 2) в — из, на — с	лететь / летать, плыть / плавать, бежать / бегать Откуда из России, из Москвы, с работы
36. Социальные сети	Substantius: Gen. PL	сколько, много, мало, нет, больше, меньше + Gen. Pl. 40 У чемпионов много медалей.
37. Сколько стоит?	Substantius: 5..., 20, 25... + Gen. PL	Сколько времени? Какой у вас номер телефона?
38. Праздники	Adjetiis: Genitiu	Двадцать первого марта Седьмого января
39. Культура	Substantius animats: Acusatiu	Я люблю Пушкина и Достоевского. ждать кого который

Segon quadrimestre

40. Характер	Grau comparatiu dels adjectius	больше / меньше, лучше / хуже + чем? намного, немного + Compar. Adj. + чем?
41. Красивая жизнь	Verbs: aspecte a Infinitiu. Formació aspectual: писать — написать; подписать — подписывать; давать — дать; получать —	делать / сделать Хочу сделать тату. СВ/ Не хочу делать тату. НСВ пожить, поработать
42. Свадьба и отпуск	Verbs: aspecte en el passat	регулярно + НСВ один раз + НСВ/СВ никогда не + НСВ начать / закончить + НСВ Вы пробовали квас? НСВ никогда не + НСВ
43. Мечты и планы	Verbs: Aspecte en el futur Verbs irregulars	Я буду любить тебя всю жизнь! НСВ Будешь кофе? Я всё сделаю! СВ -каз- / -ста- / -да- дать кому? что? мне, тебе, ему, ей ...
44. Гениальные дети	Substantius, pronoms personals: Datiu	Мне 18 лет. Мне было / будет 25 лет.
45. Вкусы и эмоции	Substantius, pronoms personals: Datiu	Мне хорошо! Мне было/ будет трудно + Inf. Мне нравится ... / Мне понравился ... + Nom. / Inf.
46. Здоровье	Substantius, pronoms personals: Datiu	Мне можно / нельзя / надо ...+ Inf. Мне нужен / нужна / нужно / нужны ...+ Nom. Как вы себя чувствуете? Я болею. / У меня болит голова.
47. День рождения	Preposicions к, по + Datiu Verbs: вид	идти - ходить / ехать - ездить к + Dat. к кому? — у кого? экзамен по литературе не надо + НСВ Желаю тебе здоровья!
48. Советы иностранцам в России	Verbs: l'imperatiu	Послушайте меня! СВ Не слушайте его! НСВ писать, пригласить
49. Как сделать жизнь лучше?	Verbs: давайте + Inf. Зачем? ... чтобы + Inf; ... чтобы + Past	Давайте изучать русский! Давайте поговорим! - Зачем? - Чтобы жить хорошо. / Чтобы все жили хорошо.
50. Кем быть?	Substantius, pronoms personals: Instrumental	работать руками / головой пицца с грибами быть / стать / работать + кем? (Instr.) интересоваться / увлекаться / заниматься + чем? (Instr.)
51. Хобби и интересы	Adjetius: Instrumental	С какими людьми вам приятно общаться? должен / должна / должно / должны над, под, перед, за, между, рядом с + кем? чем?
52. Маршрут	Verbs de moviment amb el prefix по-	идти - пойти ехать - поехать

1. B1. Llibre de text: Ruso para Hispanohablantes. Olga Leontieva y María Oganissian. Editorial Herder. Es dividirà en dues parts, a 2 B1 es completa aquest llibre- Es començarà el curs completant les darreres lliçons de поехали 1.2.

Primer quadrimestre

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
51. Хобби и интересы	Adjetius: Instrumental	С какими людьми вам приятно общаться? должен / должна / должно / должны над, под, перед, за, между, рядом с + кем? чем?
52. Маршрут	Verbs de moviment amb el prefix по-	идти - пойти ехать - поехать
53. Приезжайте в Россию! Приходите в гости!	Verbs de moviment amb prefixos: в-, вы-, при-, у-, пере, за-. Aspectes dels verbs de moviment	Войти-выйти, прийти-уйти, перейти-зайти; Въехать-выехать, приехать-уехать, переехать, заехать Входить-выходить, приходиться-уходить, переходит, заходить, въезжать-выезжать, приезжать-уезжать, переезжать, заезжать
54. Recapitulació Preguntes i respostes	Pronoms negatius amb ни-	Смотря куда, много где, мало кто, ни у кого Зависеть от + Gen- Никто, ничто, нигде, никак
1. Нас четверо	Numerals col·lectius: Двое, трое Expressió de temps: Два года/ два года назад/через два года Verbs de moviment sense preposició Aspecte dels verbs de moviment Declinació de noms i cognoms Pronom reflexiu себя	Женат/ замужем Ampliació del tema família
2. Мы переехали!	Preposicions de lloc amb els verbs estàtics стоять, лежать, висеть, сидеть Verbs класть, ставить, вешать Declinació de numerals cardinals (двух, трёх..)	Ampliació del tema casa, mudança

Segon quadrimestre

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
3. Ищу квартиру	Imperatiu de 3ª persona: пусть Verbs de moviment amb prefixos: repàs, prefixos про и пере Expressió de la causa: так как Пришлось	Buscar pis, companys de pis, tasques domèstiques.

<p>4. Жизнь по расписанию</p>	<p>Expressions de temps (l'hora) через/ после.; за 5 минут до звонка/ через 5 минут после; до того как? После того как; с двух до трех</p> <p>Aspecte dels verbs de moviment amb prefixos</p> <p>Verbs de moviment transitius носить-нести; водить-вести: возить-везти</p> <p>Aspecte verbal en passat</p> <p>Gerundis</p> <p>Expressions de causa: благодаря, из-за</p>	<p>Rutines quotidianes</p>
<p>5. Вы не проголодались?</p>	<p>Aspecte dels verbs de moviment transitius</p> <p>Numerals: на одного, на двоих</p> <p>Aspecte en futur</p> <p>Participis actius ЭТО ТО ЖЕ САМОЕ ЧТО КРОМЬ и ВМЕСТО</p> <p>УДАЛОСЬ и УСПЕЛ</p>	<p>L'alimentació. Menjar a casa i fora</p>

A banda del temari dels llibres de text, les professores completaran la gramàtica i lèxic amb material propi.

Curso 2 B1. Llibre de text: Ruso para Hispanohablantes. Olga Leontieva y María Oganissian. Editorial Herder

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
<p>6. Можно применить</p>	<p>Adjectius curts: мал, велик</p> <p>Grau comparatiu побольше/ поменьше</p> <p>Numerals: оба/ обе</p> <p>Pronoms i adverbis indefinits amb les partícules то-/нибудь-</p> <p>Adjetiu/Genitiu de materia шёлковый/ из шёлка</p>	<p>Moda. Botigues</p>
<p>7. Что купить, что приготовить</p>	<p>Genitiu partitiu: Килограмм картошки, огурцов</p> <p>Aspecte verbal a l'imperatiu</p> <p>Participis passius</p>	<p>Alimentació: compres i elaboració</p>
<p>8. За ваше здоровье!</p>	<p>Verbs de moviment transitius: Носить-нести; водить- вести, возить-везти</p> <p>Aspecte verbal a l'infinitiu: Давайте играть/ поиграем</p>	<p>Festes i tradicions</p>

Segon quadrimestre

Lección	Gramática	Léxico. Habilidades comunicativas
9. Время для себя	Verbs reflexius увлекаться, интересоваться, заниматься Grup de verbs "estudiar" учить Sustantivos deverbativos	Temps lliure
10. А вы любите путешествовать	Expressions temporals Participis passius de present	Viatges, turisme

A banda del temari dels llibres de text, les professores completaran la gramàtica i lèxic amb material propi.

Curs 1B2- Llibre de text. Ruso para Hispanohablantes 2. Autores: Oksana Norko, María Oganissian. Editorial Herder. (Aquest manual es repartirà entre els dos cursos de B2)

Primer quadrimestre

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
1.A. Узелок на память	Глаголы с приставками помнить, читать, писать Образование глаголов с приставками	Память, припоминание, заучивание.
1.Б. Разное счастье	Вопросительные местоимение Каков Краткие прилагательные 1. Так или такой? Типы склонения существительных Именительный падеж	Счастье, наше представление о счастье. Суеверия Глагол иметь Смайлики и эмодзи Выражение согласия/ не согласия
ТРЕНАЖЁР	Все падежи Склонение личных местоимений его/ унего	Канцелярские товары Выражение совета 1
2.A. Погода в доме	Родительный падеж Собирательное числительное оба-обе Притяжательные местоимения	Познакомиться поближе Проблемы с соседями Любимые вещи Вера и недоверие Пересказ Выражение совета 2

Segon quadrimestre

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
2.Б. Мы завели собаку!	Отрицательные местоимения с предлогом Дательный падеж	Домашние животные Болезнь-лечение- выздоровление Остаться - остаться

		Отказ и согласие Мнение
ТРЕНАЖЁР	Вид глагола: как узнать? как выбрать? Все и всё	Делаем ремонт Описание спальни Части тела и органы Аптечка
3.A. Секреты долголетия	Степени сравнения прилагательных и наречий Винительный падеж Сравнительные предложения Чем.. тем	Питание, предпочтения в еде Глаголы нервничать, беспокоиться То есть Выражение беспокойства и успокоивания Сравнение и сопротивление
3.B. Помоги себе сам	Сам – самый Склонение числительных Творительный падеж	Здоровый образ жизни Спорт Транссибирская магистраль Удивление, уверенность

Curso 2B2- Llibre de text. Ruso para Hispanohablantes 2. Autores: Oksana Norko, María Oganissian. Editorial Herder. (Aquest manual es repartirà entre els dos cursos de B2)

Primer quadrimestre

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
ТРЕНАЖЁР (Урок 3)	Переходные глаголы движения Один	Этикетки на продуктах Виды спорта и спортивные принадлежности
4.A. на работе как дома	Действительные причастия Предложный падеж Отрицательные местоимения и наречия с не и ни	Работа, собеседование, резюме Чужие привычки Отношения между людьми. Мнение, совет. предложение
4.B. Рабочий стол	Краткие прилагательные 2 Указательные местоимения Тот, та, те, такой	Мир компьютеров Характер Выражение относительности
ТРЕНАЖЁР	Страдательные причастия Пирамида времени: винительный или предложный? Глаголы с приставками: работать	

Segon quadrimestre

Урок	Грамматика	Лексика. разговорные навыки
5.A. Мы вместе!	Много- многие, несколько- некоторые Глаголы движения брести, ползти, тащить с парами	Путешествия Трудности общежития Сердиться, ссориться, мириться, ругаться.

		Категорический отказ Возмущение
5.Б. Заглядывай в будущее	Не столько ... сколько Условное наклонение Кое-, -то, -нибудь Все падежи	Изменение в обществе. Английский язык в социальных сетях Москва и Петербург Восхищение, разочарование Ссылка на источник Выражение мнения
ТРЕНАЖЁР	Работа над ошибками: что не так Деепричастия	Новые русские слова Благотворительность, волонтерство Города России и их достопримечательности

4

METODOLOGIA

4.1 METODOLOGIA GENERAL I ESPECÍFICA DE L'IDIOMA

4.2 ACTIVITATS I ESTRATÈGIES D'ENSENYAMENT I APRENENTATGE

4.3 AUTOAVALUACIÓ DE L'ALUMNAT

4.1. Metodologia general i específica. Si concebem l'idioma com un sistema lingüístic per a la comunicació en situacions d'interacció social diferents, els estudiants d'idiomes són membres d'una societat que compleixen tasques no específicament relacionades amb la llengua, en circumstàncies i entorns específics i en un camp d'acció concret. Aquesta perspectiva implica aprendre usant la llengua per als fins per als quals s'utilitza normalment “no n'hi ha prou amb realitzar actes de parla o activitats de llengua aïlladament –insisteix el MCRE– sinó que cal que aquests s'insereixin en un context social més ampli, en una tasca, per adquirir ple sentit”. És en aquestes tasques en què aquest sistema lingüístic s'utilitza de manera significativa i adequada al context. A l'ensenyament de la llengua s'haurà d'aplicar una metodologia que proporcioni a l'alumnat les competències i destreses necessàries per realitzar les tasques amb eficàcia. Això vol dir que els diferents tipus de competència consignats es presentaran a l'alumne de manera integrada dins de tasques comunicatives de comprensió, expressió, interacció, mediació o diferents combinacions de les mateixes. Cal tenir especial cura que les competències purament lingüístiques no siguin altra cosa, dins del procés, que un

mer vehicle per a la comunicació. Pel que fa a competències més generals, es pot assumir que l'alumnat densenyaments especialitzats posseeix el coneixement general del món que necessita tant per a l'aprenentatge com per a la comunicació. Tot i això, el desenvolupament d'habilitats socioculturals requereix un coneixement de les cultures associades amb els idiomes objecte d'estudi que l'alumne pot no tenir i que ha d'adquirir, també a través de tasques en què s'utilitzin materials autèntics, adaptats a cadascun dels nivells, que li permetin entrar en contacte directe amb els usos i les característiques de les cultures en qüestió.

D'altra banda, la competència d'aprendre a aprendre, encaminada a potenciar en l'alumne la seva capacitat d'autoaprenentatge, també té una importància definitiva en un procés del qual s'ha de responsabilitzar. En aquest sentit, caldrà desenvolupar en l'alumne, no només les seves capacitats innates, sinó també estratègies d'aprenentatge adequades per a l'autoformació, així com actituds positives cap al procés d'ensenyament-aprenentatge. S'haurà d'ajudar l'alumnat a reconèixer la gran importància d'aquest apartat en l'aprenentatge d'una llengua, en què un bon establiment de les estratègies ha de servir com a base per al futur aprenentatge de l'idioma. Atès que les tasques i totes les activitats relacionades amb elles, se centren fonamentalment en l'alumne i en la seva actuació, el paper del professor serà el de presentador, impulsor i avaluador de l'activitat, valorant l'ús adequat de l'idioma per sobre del coneixement del sistema teòric i de la mera correcció formal. Cal recordar que els errors de l'alumne són inevitables, que s'han d'acceptar com a producte de la interllengua de transició, i per tant, no s'han de tenir en compte tret que siguin sistemàtics o interfereixin en la comunicació. Això no exclou en absolut una anàlisi dels errors esmentats per tal que l'alumne reflexioni sobre la seva actuació i la millori.

Per potenciar l'ús adequat de l'idioma, el professor presentarà una sèrie d'experiències d'aprenentatge que fomentin la confiança de l'alumne en ell mateix a l'hora de comunicar-se, augmentin la motivació per aprendre dins de l'aula i desenvolupin la capacitat per aprendre de manera autònoma.

D'acord amb tot el que s'ha dit, l'ensenyament del rus atindrà els principis següents estimulin l'interès i la sensibilitat cap a les cultures en què es parla la llengua objecte d'estudi.

4.2. Activitats i estratègies d'aprenentatge. Per afavorir el procés d'aprenentatge de la llengua, aquests continguts estratègics s'organitzen seguint els passos d'aquest procés i inclouent en cadascun les estratègies cognitives, metacognitives, socials i afectives apropiades. Moltes d'aquestes estratègies ja poden formar part de la manera conscient o inconscient d'aprendre la llengua dels alumnes; en tots els casos, són susceptibles de practicar-se i fer-les servir intencionadament per agilitzar l'aprenentatge.

Estratègies metacognitives

- • Utilitzar el coneixement dels diferents elements que comprèn la competència comunicativa lingüística per desenvolupar-la.
- • Utilitzar el coneixement de la terminologia bàsica de l'aprenentatge de la llengua per dur a terme tasques d'aprenentatge.
- • Reconèixer els objectius de les diferents activitats.
- • Comprendre la finalitat de l'aprenentatge lingüístic com a comunicació, així com la dels diferents elements que intervenen en aquest aprenentatge i organitzar-ne la presència per facilitar-lo.
- • Establir amb claredat i de manera realista els propis objectius i necessitats tant a curt com a llarg termini.
- • Organitzar adequadament el temps personal per a l'aprenentatge de la llengua.
- • Desenvolupar l'estil d'aprenentatge que s'adeqüi millor a les característiques personals i a les diferents tasques i continguts lingüístics
- • Desenvolupar i utilitzar tècniques d'estudi i de treball adequades a les capacitats pròpies i a les diferents tasques i continguts lingüístics objecte d'aprenentatge.
- • Organitzar i fer servir adequadament el material personal d'aprenentatge.
- • Desenvolupar autonomia a l'aprenentatge, utilitzant els recursos disponibles tant dins com fora de l'aula i l'Escola i cercant o creant oportunitats per practicar la llengua. Es posarà especial èmfasi en els recursos de les TIC.
- • Reconèixer i entendre la funció dels diferents tipus d'activitats, així com de les diverses funcions del professor.
- • Comprendre el paper dels errors en el procés d'aprenentatge i aprendre'n.
- • Utilitzar l'autoavaluació com a element de millora del procés d'aprenentatge mitjançant fitxes d'autoavaluació que valorin el grau d'assoliment dels objectius.
- • Reconèixer les dificultats i les maneres de superar-les, així com valorar els èxits i els mitjans que han ajudat a aconseguir-los.

Estratègies cognitives

- • Usar eficaçment materials de consulta i autoaprenentatge adequats al nivell (diccionaris, gramàtiques, llibres d'exercits, noves tecnologies, etc.).
- Prendre notes organitzadament de paraules clau o conceptes mentre se sent o es llegeix.
- Fer servir el subratllat per ressaltar la informació important d'un text.

- Fer un resum mental, oral o escrit de la informació obtinguda mitjançant l'audició o la lectura.
- Utilitzar els diferents sentits per entendre i recordar informació, utilitzant tècniques de memorització i organització diferents adequades al tipus de contingut lingüístic i/oa l'estil d'aprenentatge personal.
- Organitzar i classificar paraules, terminologia o conceptes segons els seus atributs de significat com ara els mapes conceptuals o les taules de classificació.
- Utilitzar el llenguatge après a mesura que s'adquireix per tal d'assimilar-lo adequadament.
- Analitzar de forma bàsica textos, frases i paraules tractant de comprendre l'estructura i la construcció, per tal de percebre millor el significat.
- Aplicar adequadament les regles d'ús i construcció d'una llengua.
- Superar problemes o limitacions per a la comprensió o la producció amb coneixements lingüístics i no lingüístics previs a l'abast del parlant.
- Aprofitar adequadament la presència de parlants nadius o amb un nivell de competència lingüística més avançat per aclarir, verificar o corregir.

Estratègies afectives

- Perdre la por als errors i reconèixer-los com a necessaris per aprendre, sense perdre de vista l'interès per millorar.
- Tolerar la comprensió parcial o vaga en una situació comunicativa i valorar la importància de l'ús de tècniques que us ajudin a sentir-se competent per dur a terme les tasques d'aprenentatge i comunicatives.
- Valorar i reforçar la motivació com a clau de l'èxit a l'aprenentatge.
- Entendre la relació professor-alumne com a element potenciador d'un bon procés d'aprenentatge.

Estratègies socials

- Sol·licitar ajut, correccions, aclariments o confirmacions.
- Desenvolupar formes de lleure connectades amb l'aprenentatge de la llengua.
- Saber treballar en equip considerant els companys una altra font més d'aprenentatge. Apreciar les diferències socioculturals.

ACTITUDS

S'haurà d'ajudar l'alumnat a identificar les pròpies actituds i a treballar en el desenvolupament d'actituds positives. En aquest procés serà fonamental el seguiment personal que el professor faci de cadascun dels seus alumnes, la integració de comentaris i consells sobre actituds en el si de les activitats comunicatives i el foment de l'autoobservació i la responsabilització del propi aprenentatge per part dels alumnes. Les actituds no seran directament avaluables.

Valorar la comunicació interpersonal

- Mostrar una actitud positiva i participativa davant de la comunicació.
- Valorar l'enriquiment personal que suposa la relació i la cooperació amb altres persones dins i fora de l'aula.
- Valorar el contingut i la forma en la comunicació.

Respectar la pluralitat lingüística i cultural i valorar la identitat cultural pròpia

- Mostrar curiositat i respecte per altres cultures, valorant la diversitat ètnica, religiosa, etc.
- Superar els prejudicis i els estereotips cap a altres cultures.
- Interessar-se per adquirir una visió més àmplia i un sentit crític de la pròpia cultura en comparar-la amb altres.
- Valorar l'enriquiment personal que suposa la relació entre persones de cultures diferents.

Valorar l'aprenentatge de llengua estrangera

- Valorar una llengua como instrumento de desarrollo personal, profesional y educativo y como medio de expresión artística y cultural.
- Valorar la importancia de la autonomía en el propio aprendizaje, responsabilizándose de éste.
- Valorar la utilidad del aprendizaje de una llengua como base para otros aprendizajes, la adquisición de otras llenguas y el desarrollo intelectual.
- Valorar la competencia plurilingüe -frente al aprendizaje de llenguas como elementos aislados- como instrumento de desarrollo intelectual y cultural.

Desenvolupar actituds que afavoreixen l'èxit de l'aprenentatge

- *Desenvolupar creativitat, capacitat d'anàlisi i iniciativa.*
- *Desenvolupar autoestima i confiança realista en les capacitats pròpies.*

- *Apreciar la importància de la motivació en l'aprenentatge d'una llengua, definint els propis objectius d'aprenentatge.*
- *Tractar de reduir els impediments psicològics (estrès, por del ridícul, timidesa, etc..) que obstaculitzen la comunicació.*
- *Minimitzar l'ansietat o la negativitat davant d'una comprensió parcial o vaga en una situació comunicativa.*
- *Valorar la importància de "sobreviure" comunicativament, utilitzant tots els mitjans (lingüístics i no lingüístics) a l'abast del parlant.*
- *Valorar la importància de l'ús de la llengua objecte d'estudi al'aula.*
- *Desenvolupar una actitud positiva cap a les tasques realitzades dins i fora de l'aula, així com puntualitat, constància i mètode a la feina.*

4.3. Autoavaluació de l'alumnat. L'autoavaluació es basa en la capacitat desenvolupada per l'alumne per reflexionar sobre el coneixement, les competències i les prestacions, mentre que l'avaluació per part dels altres ofereix una mesura externa i objectiva.

Els alumnes han de ser capaços d'avaluar com estan progressant en general, com de bé o de malament que estan aprenent en una fase determinada i amb quin grau d'encert estan realitzant les seves tasques individuals d'aprenentatge i obtenint els objectius pedagògics específics.

Aquest tipus d'avaluació és inevitablement subjectiu, ja que està basat en la visió que té l'alumne. Però si no desenvolupen gradualment una capacitat fiable per a aquest tipus d'autoavaluació, com poden ser capaços de controlar, corregir i millorar-ne la producció lingüística?

Una manera d'ajudar els alumnes a avaluar el propi domini lingüístic és donar-los tasques que puguin corregir sols. Per exemple, poden corregir els seus propis dictats si els donem una còpia del text en qüestió, i poden corregir exercicis on han d'emplenar algun espai en blanc. Una altra manera és demanar als alumnes que corregeixin la feina dels companys. Així s'obté un doble avantatge: d'una banda sempre és més fàcil veure els errors al text d'un altre que al seu propi (fins i tot quan el text està escrit en la nostra llengua materna); i en segon lloc, ja que mai no hi ha dos alumnes amb els mateixos coneixements lingüístics, aquests podran complementar-se. Quan es demana als alumnes que corregeixin el seu propi treball i el del seu company, han d'usar les mateixes escales i correccions que els dels exàmens oficials que hauran de superar: així desenvolupen a poc a poc una comprensió més gran dels mètodes emprats en l'avaluació formal, cosa que els ajudarà a obtenir millors resultats en els exàmens

5.1 EN CURSOS QUE NO PORTEN A PROVA DE CERTIFICACIÓ

5.2 EN PROVA DE CERTIFICACIÓ

5.3 PROVES DE NIVELL

5.4 CRITERIS DE CORRECCIÓ

5.5 AVALUACIÓ DEL PROCÉS D'ENSENYAMENT I APRENTATGE

5. Criteris d'avaluació

L'avaluació dels ensenyaments d'idiomes de règim especial a les escoles oficials d'idiomes té com a objecte determinar el progrés realitzat per l'alumnat, així com la competència comunicativa en l'idioma corresponent, de manera que permeta adoptar les estratègies oportunes per a assolir els objectius acadèmics proposats.

L'alumnat haurà de ser avaluat prenent com a referència els objectius, les competències i els criteris d'avaluació establits per als nivells bàsic A2, intermedi B1, intermedi B2, els currículums dels idiomes respectius. L'avaluació de l'alumnat tindrà en compte el progrés, en el seu conjunt i per separat, en cada una de les activitats de llengua definides en el currículum corresponent de cada nivell.

Els departaments didàctics elaboraran les programacions didàctiques per a cada un dels cursos dels nivells bàsic A2, intermedi B1, intermedi B2, seqüenciant els objectius, continguts i criteris d'avaluació establits en els currículums oficials de la Comunitat Valenciana i adaptant-los a les característiques de l'alumnat

El professorat de les escoles oficials d'idiomes serà el responsable de l'avaluació, que es realitzarà tenint com a referent els diferents elements del currículum i especialment els criteris d'avaluació establits per als nivells bàsic, intermedi i avançat.

L'avaluació per a l'alumnat que cursa estudis a les escoles oficials d'idiomes podrà ser de diferents tipus: avaluació de diagnòstic, avaluació contínua o de progrés, avaluació final o d'aprofitament i avaluació de domini.

5.1 En cursos que no porten a prova de certificació. L'alumnat disposarà de dues convocatòries: una d'ordinària i una altra d'extraordinària. L'avaluació de la convocatòria ordinària serà el resultat de l'avaluació contínua o de progrés, amb un mínim de dues recollides anuals de notes en cada activitat de llengua. La comissió de coordinació pedagògica podrà determinar una quantitat superior de qualificacions numèriques que el professorat ha d'obtindre de l'alumnat per tal de poder avaluar-lo. El departament didàctic podrà fer prova final o d'aprofitament en la convocatòria ordinària per a aquell alumnat que no haja superat alguna activitat de llengua en l'avaluació contínua o de progrés. La convocatòria extraordinària es realitzarà mitjançant una prova final o d'aprofitament.

Avaluació de l'alumnat oficial del curs curricular conduent a la certificació del nivell A2. L'alumnat disposarà de dues convocatòries: una d'ordinària i una altra d'extraordinària. L'avaluació de la convocatòria ordinària serà el resultat de l'avaluació contínua o de progrés amb un mínim de dues recollides anuals de notes en cada activitat de llengua. La comissió de coordinació pedagògica podrà establir una quantitat superior de qualificacions numèriques que el professorat ha d'obtindre de l'alumnat per tal de poder avaluar-lo. El departament didàctic farà prova final o d'aprofitament en la convocatòria ordinària per a aquell alumnat que no haja superat alguna activitat de llengua en l'avaluació contínua o de progrés. La convocatòria extraordinària es realitzarà mitjançant una prova final o d'aprofitament.

5.2. En prova de certificació

Avaluació final de l'alumnat oficial en els cursos curriculars conduents a la PUC dels nivells intermedi B1, intermedi B2- L'alumnat disposarà d'una sola convocatòria per a l'avaluació del curs. L'avaluació del curs serà el resultat de l'avaluació contínua o de progrés amb un mínim de dues recollides anuals de notes en cada activitat de llengua. La comissió de coordinació pedagògica podrà determinar una quantitat superior de qualificacions numèriques que el professorat ha d'obtindre de l'alumnat per tal de poder avaluar-lo. El departament didàctic podrà fer prova final o d'aprofitament en la convocatòria ordinària per a aquell alumnat que no haja superat alguna activitat de llengua en l'avaluació contínua o de progrés.

5.3. Test de Classificació (Prova de nivell). L'alumnat podrà accedir a qualsevol curs dels diferents nivells previstos en la normativa vigent en matèria curricular d'aquests ensenyaments a través de la realització d'un test de classificació, que determinarà la competència lingüística de la persona candidata i identificarà el curs i nivell de llengua al qual pot accedir.

Els departaments didàctics de cada escola oficial d'idiomes elaboraran el test de classificació, que contindrà almenys una activitat de producció de textos.

Podrà accedir al test de classificació qualsevol alumne o alumna, siga de nou ingrés o no, que sol·licite fer-ho.

Validesa del test de classificació El test de classificació serà vàlid també per a l'accés als cursos d'ensenyament no formal.

El resultat del test de classificació tindrà validesa en qualsevol escola oficial d'idiomes valenciana per al procés d'admissió al curs immediatament posterior al test realitzat.

La realització d'un test de classificació no garanteix un lloc escolar al sol·licitant.

Dates de realització del test de classificació . Les escoles oficials d'idiomes han de convocar i desenvolupar, abans del començament del període de sol·licitud d'admissió de cada curs acadèmic, un test de classificació dels idiomes que s'impartisquen a l'escola, i el departament podrà convocar-ne altres d'extraordinàries en

cas que queden vacants en alguns grups o nivells, en els terminis i condicions que ho determine el centre.

L'alumnat que ja estiga matriculat en el mateix idioma i que vulga canviar de nivell pot realitzar un test de classificació durant el primer mes de classe.

La prova consistirà de tres parts:

Test lexicogramatical.

Expressió escrita: el candidat redactarà un text sobre un tema proposat pel departament d'acord amb el nivell a què s'aspira a accedir-hi. Es valorarà especialment la varietat i correcció lexicogramatical i d'estructures utilitzades, així com la cohesió i coherència de les idees expressades. Durada aproximada d'una hora.

Expressió oral: Després de finalitzar la part escrita, es farà una prova oral. El tribunal plantejarà preguntes al candidat que aquest haurà de respondre. Es valorarà especialment la fluïdesa del discurs, la varietat i correcció lexicogramatical i d'estructures utilitzades, així com la cohesió i coherència de les idees expressades.

5.4. Criteris de correcció

MODEL D'EXAMEN

Examen escrit

- Prova de comprensió auditiva
- Prova de comprensió escrita
- Prova d'expressió escrita
- Mediació

Examen oral

- Diàleg sobre situacions de la vida real
- Monòleg sobre un tema proposat
- Mediació

Es puntuarà sobre 10. Serà necessari superar cadascuna de les cinc destreses amb una puntuació mínima del 50%. Es recollirà un mínim de tres notes de cada destresa durant el curs.

5.5. **Avaluació del procés d'ensenyament i aprenentatge.** L'Ordre d'avaluació de 14 de juny de 2022 recull els tipus d'avaluació següents:

Avaluació de diagnòstic. L'avaluació de diagnòstic té com a objectiu identificar les capacitats i el nivell de competència de l'alumnat a l'inici de curs, la qual cosa permetrà al professorat obtindre informació rellevant sobre l'alumnat i desenvolupar mesures pedagògiques adequades que en faciliten el progrés; alhora servirà perquè l'alumnat prenga consciència del seu nivell acadèmic i de les necessitats d'aprenentatge. Aquesta avaluació té caràcter orientador, no comportarà qualificacions i dels seus resultats es donarà compte a l'alumnat i, si escau, als seus representants legals.

Avaluació contínua o de progrés L'avaluació contínua o de progrés té per objecte comprovar el grau de consecució dels objectius al llarg del curs acadèmic.

Suposa una recollida organitzada i sistemàtica d'informació de l'evolució de l'alumnat al llarg del curs amb la finalitat de millorar el procés d'ensenyament i aprenentatge i de prendre les decisions oportunes amb relació a la promoció de l'alumnat als diferents nivells i cursos. Aquesta avaluació té un caràcter formatiu.

Avaluació final o d'aprofitament. L'avaluació final o d'aprofitament té per objecte comprovar el grau d'assoliment dels objectius aconseguits per l'alumnat en finalitzar el període lectiu de cada curs i nivell. Aquesta avaluació serà global i avaluarà cadascuna de les següents activitats de llengua: comprensió de textos orals, comprensió de textos escrits, producció i coproducció de textos orals, producció i coproducció de textos escrits i mediació lingüística.

Avaluació de domini. L'avaluació de domini té per objecte verificar el grau d'assoliment de les competències dels diferents nivells del MECR, que s'estableixen en el currículum dels ensenyaments d'idiomes de règim especial de l'alumnat matriculat en l'últim o únic curs de cada nivell, així com de l'alumnat lliure. L'avaluació de domini es realitzarà mitjançant una prova de certificació per als nivells intermedi B1, intermedi B2, avançat C1 i avançat C2. En el nivell bàsic A2, l'avaluació final o d'aprofitament serà equivalent a l'avaluació de domini. Aquesta prova de domini avaluarà cadascuna de les següents activitats de llengua: comprensió de textos orals, comprensió de textos escrits, producció i coproducció de textos orals, producció i coproducció de textos escrits i mediació lingüística.

6

MESURES D'ATENCIÓ A L'ALUMNAT AMB NECESSITATS EDUCATIVES ESPECIALS

Aquesta programació didàctica adopta una configuració flexible amb la intenció d'adaptar-se a les diferències individuals dels alumnes i pretén abandonar la pràctica pedagògica uniforme i homogeneïtzadora.

A l'inici del curs 2022-2023 no hem detectat cap alumne amb necessitats educatives especials.

Els nostres alumnes presenten interessos, motivacions i expectatives variats. A les aules trobem alumnes de diferents procedències. Per tant, s'adoptarà una acció pedagògica respectuosa amb la diversitat de situacions individuals que es donen a l'aula i una concepció de l'ensenyament com a procés adaptatiu i personalitzat.

Les professores del Departament de Rus a la feina a l'aula prenen atenció als quatre àmbits de diversitat:

La capacitat per aprendre a aprendre. Cada alumne/a té la seva pròpia capacitat per aprendre coses i retenir-les sense que això sigui sinònim de la seva capacitat intel·lectual, i tots són capaços d'assolir un nivell mínim independentment del ritme de treball que pugui tenir cadascun.

La motivació per aprendre. La motivació de l'alumne/a per aprendre és molt complexa, sobretot tractant-se d'un idioma, ja que depèn de diversos factors: d'una banda, de l'historial d'èxit o de fracàs que hagi tingut fins aquell moment i, de l'altra, del procés de aprenentatge que hagi seguit. Això influirà notablement tant en el nivell de motivacions individuals com en la forma més lògica i funcional de presentar tots els continguts.

Els estils d'aprenentatge. Hi ha tota mena d'estudis sobre diversos estils d'aprenentatge a l'hora d'estudiar un idioma. Com és ben sabut, cada persona reacciona de manera a les tasques d'aprenentatge. Unes poden reaccionar molt ràpidament i, tanmateix, necessitar diversos intents per assimilar una idea, mentre que altres poden treballar a consciència i aprendre més a poc a poc, obtenint el mateix resultat.

A més, es té sempre present "la modalitat sensorial preferent" de cada estudiant (visual, auditiva o quinesiògica), és a dir, a les possibles formes de portar a la pràctica allò que s'ha après.

Els interessos de l'alumnat. L'esforç en aprendre un idioma varia molt d'uns alumnes a altres, depenent del vostre interès i/o necessitat de fer-ho. Per això, tractem una gran varietat de temes, intentant que siguin d'interès per a la majoria i materials per atendre els diferents nivells de coneixement i estils d'aprenentatge. Hi ha activitats graduades de menor a més dificultat i de més a menys control. Als llibres de l'alumne (quaderns d'exercicis) s'hi inclou una gran varietat d'exercicis graduats per practicar més la gramàtica, la comprensió oral i escrita perquè el reforçament de la matèria per als diferents tipus d'estudiants.

7

FOMENT DE LA UTILITZACIÓ DE LA BIBLIOTECA O MEDIATECA LINGÜÍSTICA

Els alumnes podran participar a les activitats culturals programades i gestionades per la comissió de mediateca de l'escola. Aquestes activitats inclouen:

- tallers d'aprendre a aprendre, la finalitat dels quals és potenciar l'autonomia de l'estudiant.
- grups de debat o de tertúlia literària tutoritzats per un professor, enfocats a promoure la lectura i l'habilitat de mediació
- competicions multilingüístiques, amb l'objectiu de fomentar el vessant lúdic de l'aprenentatge d'idiomes."

8

UTILITZACIÓ DE LES TECNOLOGIES DE LA INFORMACIÓ I LA COMUNICACIÓ

És un fet innegable que l'ús d'Internet i els recursos digitals han revolucionat les nostres vides canviant no només la nostra manera d'accedir a la informació, sinó la nostra manera de comunicar-nos i fins i tot de divertir-nos.

L'ensenyament d'idiomes s'ha sumat, naturalment, a aquest canvi i s'ha adaptat als nous temps. Internet i les Tecnologies de la Informació i les Comunicacions (d'ara endavant TICS), han permès als docents l'accés a materials que altrament resultaria impossible. Sembla, per tant, lògic que les TICS hagin anat guanyant terreny a les aules, malgrat la manca de recursos financers, l'insuficient suport institucional o la dificultat d'adaptació per part dels docents, fins al punt que, avui dia, veiem amb naturalitat que l'ordinador i la pissarra digital dictin la dinàmica de les classes. Com diuen Luzón J.M. i Soria, I. (1999:77) «Això és fàcilment comprensible doncs, fins aleshores, cap de les innovacions tecnològiques (els laboratoris d'idiomes, els microordinadors, els CD-Rom...) semblava poder adonar de les exigències que, des de la perspectiva de l'enfocament comunicatiu, reclamaven els diferents grups de professionals de l'ensenyament d'idiomes (professors, dissenyadors de cursos i creadors de materials didàctics)».

Les aplicacions didàctiques d'Internet a l'àmbit de l'ensenyament de llengües són múltiples:

- de consulta (bases de dades, enciclopèdies, diccionaris etc.)
- de pràctica i exercici
- de tipus lúdic
- de caràcter social (xarxes socials, blocs, correu electrònic)

En el cas concret de les llengües minoritàries en general i del rus en particular, es va interpretar que Internet a més podria pal·liar, almenys en part, l'escassetat de material didàctic ja que tradicionalment ha estat un dels problemes més importants als quals ens hem degut enfrontar a la nostra tasca docent. De fet, el professor de llengües minoritàries ha de compaginar el treball com a docent amb la tasca d'elaborar material. Internet pot resultar, en aquest sentit, un gran aliat del professor, en tractar-se d'una font inesgotable, on trobar textos originals i actuals, que poden servir d'alternativa als textos tradicionals que es repeteixen de manual a manual i, sobretot, per a generar material d'àudio, cosa que en conjunt faria l'aprenentatge més amè i dinàmic. Es tracta abans de res de donar a l'ensenyament de llengües un enfocament tan comunicatiu com sigui possible, desenvolupant les destreses de comprensió lectora i auditiva, les d'expressió oral i escrita i avaluant de la manera menys tediosa possible les habilitats i competències adquirides per l'alumne.

9

RECURSOS DIDÀCTICS I ORGANITZATIUS

La selecció i l'ús de materials i recursos didàctics constitueix un aspecte essencial de la metodologia. El professorat s'implicarà en l'elaboració i el disseny de diferents tipus de materials, adaptats als diferents nivells i als diferents estils i ritmes d'aprenentatge dels seus estudiants, amb l'objectiu d'atendre la diversitat a l'aula i personalitzar els processos de construcció de els aprenentatges. A més de l'elaboració de materials propis, es compta amb diversos recursos com: pàgines web, material audiovisual, premsa i revistes, diccionaris, llibres de lectura, jocs didàctics, fitxes i fotocòpies, etc. En qualsevol cas, hem considerat que a l'assignatura era aconsellable comptar amb un llibre de text i/o d'exercicis que faciliti l'accés de tots els alumnes als continguts i que el llibre sigui el punt de partida per plantejar exercicis, activitats, tasques o projectes i un recurs de consulta i de repàs a casa. D'altra banda, no només hem de potenciar l'ús de gran varietat de materials i recursos, sinó que cal considerar especialment la integració de les tecnologies de la informació i la comunicació en el procés d'ensenyament-aprenentatge a través de l'accés a recursos virtuals.

LLIBRES DE TEXT

Curs	Títol	Autor	Editorial
1º A2	Поехали 1.1	Stanislav Chernyshov Alla Chernyshova	Editorial Zlatoust
2º A2	Поехали 1.2	Stanislav Chernyshov Alla Chernyshova	Editorial Zlatoust
1º B1	Ruso para Hispanohablantes 3	Olga Leontieva María Oganissian	Editorial Herder
2º B1	Новый Сувенир	Irina Mozelova	Edición I. Mozelova
1º B2	Ruso para Hispanohablantes 4	Oksana Norko María Oganissian	Editorial Herder
2ª B2	Ruso para Hispanohablantes 4	Oksana Norko María Oganissian	Editorial Herder

PRINCIPALS RECURSOS D'INTERNET

Institut de Llengua Russa "A.S.Pushkin"

Portal d'Internet (pàgina web), Educació en Rus, per estudiar el rus com a llengua estrangera a distància. Conté recomanacions metodològiques, cursos especials per a estudiants estrangers, cursos de formació, materials de lingüística, literatura i cultura russes.

<https://pushkininstitute.ru/>

Cursos interactius de l'Institut de Llengua Russa “A.S.Pushkin”

Projecte que pot ser útil no només per a professors de llengua russa i estudiants que estudien aquesta llengua com a llengua estrangera, sinó també per a tots els que estiguin interessats per la cultura russa i la comunicació en aquest idioma.

Els cursos reflecteixen el caràcter innovador dels professors més experimentats; la metodologia està basada en les tècniques més avançades i en les modernes tecnologies de la informació, que permeten crear a cada classe un ambient especial de comunicació directa amb el professor nadiu. <http://ac.pushkininstitute.ru/index.php>

Curs interactiu “Classes de rus”

Està dedicat als problemes actuals de l'ensenyament de la llengua russa com a llengua estrangera. Es compon de dues seccions principals: el curs “Els casos de llengua russa” i el taller “El curs intensiu de Llengua Russa per començar”, amb comentaris, tasques i videoconferències en aquesta llengua.

http://elearn.rudn.ru/courses/yroki_rysskogo/

Centre Internacional de llengua russa com a idioma estranger

Ofereix informació general sobre la llengua russa com a idioma estranger, recomanacions metodològiques, tallers, etc..

<https://www.rki-site.ru/>

2. Recursos d'Internet per a estudiants de tots els nivells de llengua

Institut de Llengua Russa “A.S.Pushkin”

Portal d'Internet (pàgina web) Educació en Rus, per estudiar la llengua russa com a llengua estrangera a distància. Ofereix recomanacions metodològiques, cursos especials per a estudiants estrangers, cursos de formació, materials de lingüística, literatura i cultura russes. Tots ells són materials de diferent nivell i complexitat, ofereixen la

possibilitat d'obtenir un certificat de participació en cursos en línia de l'Institut de la Llengua Russa "A.S.Pushkin"

<https://pushkininstitute.ru/>

Cursos interactius de l'Institut de Llengua Russa "A.S.Pushkin"

Projecte que pot ser útil no només per a professors de llengua russa i estudiants de llengua russa com a llengua estrangera, sinó també per a tots els que estiguin interessats per la cultura russa i la comunicació en aquest idioma.

Els cursos utilitzen una metodologia que reflecteix el caràcter innovador dels professors més experimentats, usant les modernes tecnologies de la informació. Tot això permet crear a cada classe un ambient especial, fonamentat en la comunicació directa amb el professor nadiu.

<http://ac.pushkininstitute.ru/index.php>

Institut de Llengua Russa "A.S.Pushkin"

El projecte "El Rus per a nens" inclou material gramatical complet i material didàctic per donar suport a activitats educatives en rus.

<http://rus4chld.pushkininstitute.ru/#/>

Diccionari multimedia "RÚSSIA"

Es tracta d'un projecte innovador de l'Institut Estatal de la Llengua russa "A.S.Pushkin", l'objectiu principal del qual és ajudar els estudiants estrangers que estudien rus en l'aprenentatge de paraules i expressions que tinguin un component semàntic nacional-cultural. El diccionari està adreçat a estudiants estrangers del nivell A1.

<https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/index.php>

Curs "És hora de parlar en rus!"

Permet fer un test, una prova, de nivell elemental de l'idioma rus, per obtenir un certificat. Aquest certificat acredita que l'estudiant que el té pot mantenir una comunicació fluida en aquesta llengua.

Conté guia gramatical, tasques auditives, vídeo, diccionari per a cada lliçó, etc. També aquest curs es descriuen les característiques de l'etiqueta russa, els costums i els trets especials del caràcter nacional rus.

http://speak-russian.cie.ru/time_new/

Rus online.

Curs multimèdia interactiu de la llengua russa per a estudiants estrangers. Autor: S.V. Fadeev. Nivell elemental (1109 exercicis fonètics i 1370 exercicis gramaticals). Nivell bàsic (720 exercicis gramaticals).

<http://www.rus-on-line.ru>

Institut de la llengua i cultura russes de la Universitat Estatal de Sant Petersburg

Curs de formació "Llegim en Rus"

Dirigit a estudiants estrangers que vulguin aprendre rus a distància. Conté textos de lectura i tests per comprovar el nivell de comprensió lectora. Se'n distingeixen dues parts: la primera està dirigida a estudiants que han estudiat la llengua russa 1, 5 o 2 anys (nivell B1); la segona, als quals han estudiat la llengua russa 2 anys o més (nivells B2-C1).

https://www.coursesites.com/webapps/Bb-sites-course-creation-BBLEARN/courseHomepage.htmlx?course_id= 313463_1

Universitat Estatal de Bielorússia

Portal d'Internet "Aprenem Rus"

Dirigit als estudiants que estudien la llengua russa com a llengua estrangera. Es va a crear pels estudiants i professors de la Facultat de Filologia de la Universitat Estatal de Bielorússia

[Учим, повторяем, тренируемся!](#)

El recurs d'internet multimèdia educatiu "Acosta't a Rússia. Omsk"

Enfocat als estudiants estrangers que estudien la llengua russa i desitgen millorar-ne el nivell d'idioma, incloent-hi la pronunciació i els coneixements sobre la cultura russa.

<http://bezoshibok.ucoz.ru/>

Universitat Pública Nacional de Tomsk

Curs de formació en línia “Apunts sobre Sibèria. La ciutat de Tomsk”

Destinat als estudiants estrangers, que volen perfeccionar l'idioma rus o continuar els estudis a universitats rus.

<https://www.coursera.org/learn/zarisovki-o-sibiri#>

Pàgina web “Russian on-line”

Aquest recurs d'Internet està dirigit als estudiants que comencen a estudiar la llengua russa com a idioma estranger (nivells A1-A2)

El recurs es presenta en rus, anglès i francès.

<http://www.rus-on-line.ru/>

Projecte “Modelino. Estudiem llengües estrangeres”

Pàgina web on es troba el catàleg online de gran varietat de materials didàctics, per estudiar rus i altres idiomes (des del nivell zero fins al nivell més avançat)

http://project-modelino.com/language.php?site_language=russian&learn_language=russian

Portal “Club ruso”

En aquest lloc web es proposen diversos programes del rus empresarial, videocursos de diferents nivells, oferint la possibilitat de comunicar-se en rus col·loquial.

<https://sites.google.com/view/russianclub/home>

Internet portal “Learn Russian”

Curs intensiu de la llengua russa com a idioma estranger per a principiants

<http://learnrussian.rt.com/>

Manuels de llengua russa “Ruslan”

Els manuels de llengua russa de la sèrie “Ruslan” en format electrònic es presenten en anglès, alemany, espanyol, francès i altres idiomes..

<http://www.ruslan.co.uk/index.htm>

Internet portal “Russian Full Circle”

Conté una gran varietat de materials didàctics per estudiar la llengua russa com a idioma estranger. Tots aquests materials es presenten en diverses llengües estrangeres.

<http://www.russianfirstcircle.com/>

4. Webs per establir correspondència en rus

La comunicació escrita és una de les millors maneres d'aprendre i perfeccionar una llengua. La conversa amb altres persones en rus, incloent-hi la correspondència, permet als estudiants assolir un bon nivell en l'estudi d'aquesta llengua. Actualment hi ha molts llocs web que ajuden a trobar persones a l'estranger per comunicar-s'hi i practicar la llengua.

1. Pen pals community

És una xarxa social internacional que reuneix persones de tot el món. Aquí hi ha registrats els usuaris de Regne Unit, Índia, Estats Units, Rússia, França, Japó, Corea, Espanya, Alemanya, entre altres països.

A aquest lloc web es pot pujar una foto i informació personal, així com definir les característiques de la persona que estem buscant per fer les nostres pràctiques. La majoria dels usuaris d'aquest portal aspiren a trobar les persones idònies per practicar la llengua que volen aprendre, però aquest no és l'únic objectiu d'aquest recurs, també permet, és clar, trobar amics amb les mateixes inquietuds.

El recurs té una aplicació oficial per a Android.

<http://www.penpalscommunity.com/>

2. Pen4Pals

Aquest lloc web va ser elaborat especialment per a l'intercanvi entre persones de diferents llengües. La seva finalitat és conèixer un interlocutor nadiu i mantenir correspondència en un idioma estranger.

El recurs es basa en el benefici mutu de l'intercanvi lingüístic. Per exemple, un espanyol que aprèn el rus, es comunica amb una persona russa que estudia espanyol. A més de llengua russa, en aquest lloc web es poden aprendre altres llengües. Per a la comoditat

dels usuaris, hi ha un fòrum i diferents grups, a través dels quals és fàcil trobar nous amics per correspondència.

<https://pen4pals.com/ru>

3. Learning Russian with Russians (Facebook)

És un grup de la xarxa social Facebook. Reuneix més de 4.000 usuaris de tot el món, que volen aprendre llengua russa, mantenint contacte i escrivint-se amb persones russes.

<https://www.facebook.com/groups/learningrussian/>

4. Abroad Pal

En aquesta xarxa social cada usuari pot crear la seva pròpia pàgina web, escriure sobre ell mateix i cercar amics per correspondència.

Aquest lloc web reuneix un gran nombre d'usuaris, que són nadius de tot tipus d'idiomes. Hi ha grups especials i fòrums de comunicació per interès. A més, es pot mantenir correspondència amb altres persones i deixar comentaris a les pàgines web d'altres usuaris.

<http://abroad-pal.com/>

5. SharedTalk

És un portal d'Internet que té com a finalitat cercar ràpidament usuaris interessats en l'intercanvi lingüístic. Estan registrades persones de diferents països, amb les quals es pot establir comunicació en temps real.

Aquest lloc web inclou xat de text i de veu.

<http://sharetalk.com/>

6. Learning Russian with Russians (Google)

Aquest grup de Google és anàleg a Facebook. Té registrats més de 3.000 usuaris. S'hi poden conèixer els estrangers que estudien rus i que estan preparats per establir un intercanvi lingüístic. Aquest lloc web no només és útil per a l'aprenentatge de la llengua estrangera, sinó també per a la comunicació sobre temes d'interès referents a aquestes llengües.

<https://plus.google.com/u/0/communities/114610421531201572864>

7. Learning Russian with Russians (В контакте)

És una versió més del grup popular de l'intercanvi lingüístic de la xarxa V kontakte (Вконтакте) .

Aquest grup té registrats al voltant de 1.000 participants. Tot i això, hi ha molts estrangers que estudien rus i que estan molt interessats a trobar persones amb qui establir correspondència per a l'intercanvi lingüístic.

<http://vk.com/learningrussianwithrussians>

8. Inter Pals

És una xarxa social internacional que proposa la comunicació entre els estrangers, incloent-hi l'establiment de correspondència. Tot això amb l'objectiu d'intercanviar coneixements per a l'ensenyament d'idiomes.

Aquí es poden escriure missatges personals, comunicar-se en línia (online) i en fòrums. El web reuneix més de 11.000 usuaris de 164 països que aspiren a la comunicació, l'aprenentatge de noves llengües i cultures estrangeres.

<http://www.interpals.net/>

5. Material didàctic en format electrònic i llocs web d'interès (diccionaris i manuals electrònics, aprenentatge en línia, etc.)

DICCIONARIS

Diccionari online Multitran <https://www.multitran.com/c/m.exe?a=1&SHL=2>

Diccionari interactiu a la pàgina web de l'Institut de la llengua russa "V.V.Vinogradov": <http://www.slovari.ru/lang/ru/>

El corpus lingüístic nacional de la llengua russa: <http://www.ruscorpora.ru>

Diccionari etimològic de la llengua russa de D. N. Ushakov: <http://ushdict.narod.ru/>

El diccionari etimològic de la llengua russa (80 000 paraules i combinacions de paraules de la llengua russa moderna): <http://mega.km.ru/ojigov/>

TEST ONLINE DE RUS COM A LLENGUA ESTRANGERA

test online de llengua russa: <http://paytest.ru/t12/>

test online de llengua russa: <http://psylist.net/testzna/00122.htm>

test online de llengua russa: <http://www.examen.ru/add/tests/Russian>

Russian Language Test Online: <http://www.russian.language.ru/test.htm>

test online de llengua russa: <http://paytest.ru/t12/>

Col·lecció de dictats de llengua russa de l'internet portal educatiu de Rússia: <http://language.edu.ru/>

Projecte "El dictat interactiu" : <http://dict.mosmetod.ru/>

Projecte "El dictat total": <http://totaldict.ru/online/>

10 PROVES DE CERTIFICACIÓ

L'alumnat matriculat a 2n B1 o 2n B2, haurà de superar una prova de certificació per obtenir el certificat d'aquest nivell i promocionar, si escau, el següent nivell. Per poder participar a la prova de certificació haurà de formalitzar, en les dates i forma que s'anunciaran, la inscripció a la prova. Disposarà de dues convocatòries, una al maig/juny i una altra al setembre.

L'alumnat de B1/2 n podrà promocionar al nivell següent mitjançant l'avaluació contínua o la superació de la prova que estableixi cada departament didàctic, sense presentar-se a les proves de certificació però sense obtenir la certificació corresponent.

La prova de certificació consta de 5 parts, corresponents a les 5 destreses (comprensió de textos escrits, comprensió de textos orals, producció i coproducció de textos escrits, producció i coproducció de textos orals i mediació). Caldrà superar cadascuna de les cinc destreses amb una puntuació mínima del 50%. Per superar la

prova de certificació caldrà obtenir una puntuació mínima corresponent al 65% de la puntuació total de tota la prova.

El calendari de certificació el proposarà Conselleria i s'informarà els alumnes i es publicarà a la web de l'EOI amb suficient antelació. Els alumnes hauran d'inscriure's per fer la prova, encara que això no suposarà el pagament d'una altra matrícula per als alumnes oficials

11 PROVES DELS CURSOS NO CONDUENTS A LA PROVA DE CERTIFICACIÓ

L'alumnat de 1r A2, 1r B1, 1r B2 disposarà de dues convocatòries, una al maig i una altra al juny o al setembre. L'alumnat de 1r A2 realitzarà la convocatòria extraordinària entre el 22 i el 30 de juny.

La resta de cursos no conduents a la prova de certificació podran realitzar la convocatòria extraordinària a partir del 22 de juny, una vegada finalitzades l'avaluació i la correcció de les proves de certificació, o al setembre depenent de la programació del departament didàctic. A la convocatòria extraordinària, l'alumne s'examinarà només de les destreses no superades a la prova de maig.

L'alumnat de 1r B1, 1r B2, podrà presentar-se a proves de certificació de l'idioma que estigui cursant, però haurà de presentar renúncia d'una manera condicionada a la matrícula oficial, és a dir, perdrà el dret d'examen a la convocatòria de maig. No obstant això, podreu continuar assistint a classe.

12 CURSOS DE FORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

El departament de rus durant el curs 23-24 ofereix els següents cursos de formació complementària.

INICIACIÓ AL RUS per principiants absoluts. Horari: L-X 9:00-10:0

CULTURA I CIVILITZACIÓ B2. Horari: L (15:00-17:00)

13 ACTIVITATS COMPLEMENTÀRIES

En principi, el Departament de Rus durant el curs 23-24 organitzarà sortides al cinema i al teatre, així com visites a exposicions.

Per quart curs no se celebrarà la festa de Nadal que tanta popularitat té entre els nostres alumnes en no comptar amb un espai adequat per a la celebració del mateix (el bar segueix tancat)

14 PLA DE MILLORA DEL PROFESSORAT

Les professores del Departament de Rus assistiran a cursos i seminaris tant els organitzats pel centre com pel CEFIRE

El Pla Anual de Formació (PAF) per a aquest curs s'organitza de la següent manera:

I. Seminaris específics (20h):

1. Ús d'Excel per a professorat d'EOI

Ponent: Ron Calabuig (EOI de Torrent). Coordinador/a per Lucrecia Díaz

2. Taller d'improvisació per a l'aula d'idiomes

Ponent: Javier González (formador de formadors). Coordinadora: Olga Kondrashova

3. L'ensenyament de la pronunciació i l'entonació a l'aula d'ELE

Ponent: Juan María Garrido (UNED). Coordinadora: Eva M. Alcalde

4. Iniciació a la pedagogia teatral per a professorat de francès

Ponent: Typhanie Prélaz (formadora de formadors). Coordinadora: Marta Nicolau

5. Aplicació de la gramàtica cognitiva a l'ensenyament/aprenentatge del valencià

Ponents: Llorenç Comajoan (Universitat de Vic), Ares Llop (Universitat de Cambridge)
i Andreu Sentí (Universitat de València). Coordinadora: Anna Fornes

6. Curs de destreses orals per a l'aula d'anglès

Ponent: Lynne Coppillie (formadora de formadors). Coordinadora: Verónica Pastor

Dates: 17/11/2023 - 1/12/2023 - 15/12/2023 (10:00-13:00h, amb ponent) 03/05/2024
(10:00-14:00, sessió conjunta de compareció de coneixements)

En el cas del taller d'improvissació, les sessions es duran a terme en les dates següents: amb ponent el dia 17/11/2023 (10.00-13:00h), el 24/11/23 (10.00-12.00h) i el 1/12/2023 (10.00-14:00h); i el 03/05/2024 (10:00-14:00, sessió conjunta de compartició de coneixements).

Atenció: s'ha reconvertit el projecte de formació en centres en un seminari específic de 20h.

7. Com ensenyar i aprendre idiomes en entorns en línia i híbrids

Ponent:Lola Torres (UAB idiomes / Campamento Norte).

Coordinador: Gaél Lescot

Dates:

Sessions amb ponent: 09/02/2024 - 16/02/2024 - 08/03/2024 (el contingut de les sessions es descriu a continuació)* - 03/05/2024 (10:00-14:00, sessió conjunta de compartició de coneixements)

*Contingut provisional de les sessions:

SESIÓN 1 (09/02/24, de 10 a 13h): Cómo planificar una clase en línea y principales enfoques para el aprendizaje en línea: *storytelling*, microaprendizaje y aprendizaje invertido.

Actividad 1. Interacción asíncrona (2 h asíncronas de realización con seguimiento y *feedback*)

SESIÓN 2 (16/02/24, de 10 a 13 h): El enfoque léxico a través de las TIC. ¿Cómo

aprender lèxico a través del aprendizaje móvil?

Actividad 2. Diseña una actividad de lèxico interactiva (2 h asíncronas de realización con seguimiento y *feedback*)

SESIÓN 3 (8/03/24, de 10 a 13 h): Evaluar para aprender en espacios online

Actividad 3. Diseña un recurso de evaluación en línea (2 h asíncronas de realización con seguimiento y *feedback*)

II. Grup de treball (20h)

“Bones practiques a l'aula d'alemany en els nivells C”. Coordinadora: Laura Martín

15

PLA DIGITAL DEL CENTRO

Actualment l'EOI de València- Saïdia està engegant el seu pla digital.